SVOBODA СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY — УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

Пам'ятаймо про Україну!

VOL. XCIX. No. 225. JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, NOVEMBER 27, 1992. CENTS 25 ЦЕНТІВ ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 27-го ЛИСТОПАДА 1992. Ч. 225. РІК XCIX.

Л. ЛЕСЬКІВ ОЧОЛИВ КОНСТИТУЦІЙНИЙ СУД УКРАЇНИ

Київ (УНІАР). — У п'ятницю, 20-го листопада, на ранішньому засіданні Верховної Ради України обговорювано закон про склад Конституційного Суду України. Головою суду обрано Леоніда Леськова.

При обговоренні 10-ох інших кандидатур, запропонованих до складу Конституційного Суду Президентом України Леонідом Кравчуком і головою Верховної Ради Іваном Плющем, виникла між депутатами суперечка щодо способу голосування. Конституційний Суд України має складатися з 15 осіб.

СЕНАТОРИ ЗСА ВІДВІДАЛИ УКРАЇНУ

Київ (УНІАР). — Тут у неділю, 22-го листопада, відбулася зустріч Президента України Леоніда Кравчука з двома представниками Сенату ЗСА, сенатором-демократом з Джорджії Семом Нанном, експертом Конгресу ЗСА з питань оборони і безпеки, та сенатором-республіканцем з Індіяни Ричардом Лугарем, який займається закордонними справами. Сенатори відвідують всі республіки колишнього СССР, що мають нуклеарну зброю.

Під час зустрічі Президент України підтвердив незмінність принципового становища України стати без'ядерною і позаблоковою державою. „Ми вдячно приймемо допомогу від інших країн, яка сприятиме досягненню цієї мети", — заявив Л. Кравчук. Обговорено варіянти технічної допомоги для розмонтування систем зброї в рамках договору „Старт".

Змінено систему центральних державних органів

Київ (УНІАР). — Президент України Леонід Кравчук видав указ про зміни у системі центральних органів державної виконавчої влади. Замість міністерств соціяльного забезпечення, зовнішніх економічних зв'язків і торгівлі, інвестицій і будівництва та державних ресурсів утворюються міністерства соціяльного захисту, зовнішніх економічних зв'язків, у справах будівництва та архітектури, та державний комітет з матеріяльних ресурсів.

Міністерство у справах роздержавлення власностей і демонополізації ліквідується.

Вийшла книжка про табір в Ляндеку

У Видавництві „Українська книжка" в Торонто появилася нова книжка п.з. „Спогади про Ляндек" — табір українських втікачів в Тирольських горах Австрії в 1945 році. Зміст книжки слідуючий: вступне слово редактора книжки проф. Ярослава Чумака, спогади окремих авторів з різних ділянок таборового життя, репатріяція, культурно-мистецьке і літературне життя табору, профілі і довідки таборової преси, з'їзд Ляндечан, що відбувся 1986 року в Торонто. Тоді було рішено видати книжку-спогади, чим мав зайнятися покликаний до життя організаційний комітет.

Книжка має 268 сторінок, прикрашена численними фотографіями та гарною обкладинкою роботи В. Кондратюка. Книжка вийшла в 1991 році у сторіччя поселення українців в Канаді.

Ціна книжки з поштовою пересилкою 18 дол. Замовляти: Mr. Pawlo Pidlisny, 2445 Bloor St. West, Toronto, Ont. M6S 1P7; Tel.: (416) 537-1084.

РОСІЯ СПЛАЧУВАТИМЕ БОРГИ КОЛИШНЬОГО СССР

Вашінгтон. — Як повідомили пресові агентства у вівторок і середу, 24—25-го листопада, Росія погодилася перебрати на себе сплачення закордонних боргів колишнього СССР.

Свою згоду на це дала Україна, яка раніше виявляла охоту сплатити біля 16.5 відсотків заборгування колишнього СССР в заміну за перенесення на її конто такий ж відсоток закордонних активів колишнього СССР. Виглядає, що Україна закинула надії на отримання будь-яких активів і погодилася на сплачення довгів Росією.

Після зустрічі української і російської делегацій появились конфліктні звідомлення, при чому деякі з них твердять, що питання активів колишнього СССР має бути вирішене до кінця біжучого року.

Головнокомандуючий НАТО відвідав Україну

Київ (УНІАР). — Головнокомандуючий об'єднаними збройними силами Північноатлянтійського оборонного союзу (НАТО) і командуючий збройними силами ЗСА в Европі генерал Джан Шалікашвілі, перебуваючи у Києві з офіційними відвідинами, зустрівся у понеділок, 16-го листопада, з Президентом України Леонідом Кравчуком.

На зустрічі обговорювалися проблеми безядерного позаблокового статусу України і практичні питання співробітництва між військовими НАТО і України. Президент України, заявив, що „наша держава твердо дотримується цього курсу, але країни зацікавлені у ядерному роззброєнні України мають гарантувати їй безпеку". Україна має бути включена у всі европейські структури, які унеможливлювали б агресію з боку сусідів.

Інші питання військового співробітництва НАТО та України були обговорені під час зустрічі генерала Дж. Шалікашвілі з міністром оборони України Костянтином Морозовим та міністром закордонних справ Анатолієм Зленком. Йшлося про стажування офіцерів України у навчальних закладах країн НАТО.

ЗУСТРІЧ МІНІСТРІВ ЗАКОРДОННИХ СПРАВ

Ґрац, Австрія (УНІАР). — Представники України, Білорусі, Болгарії та Румунії запрошені на зустріч міністрів закордонних справ держав, що входять до організації Центральної европейської ініціятиви. На зустрічі обговорювалися питання реґіонального співробітництва та ситуація на Европейському континенті.

В. Чорновіл знову активізується

Київ (УНІАР). — Співголова Руху Вячеслав Чорновіл і голова прляментарної фракції „Нової України" Володимир Щербина дали пресову конференцію з приводу виступу на сесії Верховної Ради України прем'єр-міністра Леоніда Кучми.

На думку В. Щербини всі слова прем'єра здаються розумними і не викликають категоричних заперечень. Він підтримує надання Л. Кучмі додаткових уповноважень. Це на його думку потрібно зробити грамотно, щоб не виникло суперечок між виконавчою і законодавчою владами. „Уряд у більшості випадків став на ринковий шлях", — сказав В. Щербина.

В. Чорновіл порівняв виступ Л. Кучми з вибухом бомби. Тепер усі надіються на Уряд і намагаються йому сприяти, бо Президент нас з кризи не виведе", — сказав співголова Руху. На його думку Л. Кравчук вже має достатньо уповноважень, але жодного разу ними не скористався. В. Чорновіл вказав на абсолютну відсутність контролі з боку Президента над виконавчими структурами влади і сказав, що не розуміє, „що то за структури створюються Кравчуком над Урядом". Щодо виступу Л. Кучми, то Чорновіл назвав слушною пропозицію створити спільну комісію ВР і Уряду для боротьби з мафією. Слова прем'єра „аж до позбавлення депутатського імунітету" В. Чорновіл розцінив як натяк на декого з депутатів. Свою настанову до уряду співголова Руху назвав „поміркованою опозицією".

В. Чорновіл також зустрівся в Київському Університеті зі студентами та викладачами. Він розповів про своє бачення політичної ситуації в Україні після річниці референдуму 1-го грудня. „Рік від 1-го грудня можна назвати роком втрачених можливостей", — сказав В. Чорновіл. Ми віддали ідею української державности в руки тих, хто протягом десятиріч будував тюрму для України". В. Чорновіл звинуватив опозицію у відсут-

(Закінчення на стор. 6)

Плянують виставку для торгівлі із державами Східньої Европи

Тусон, Аріз. — Тут американське підприємство міжнародної торгівлі Інтер-Трейд влаштовує в часі між 4-им і 8-им квітня 199 року виставку та семінар під кличем „Европа-Експо'93". Виставка і доповіді відбудуться у місцевому Центрі конвенцій готелю „Тропікана".

Ця виставка спрямована на культурну виміну між американськими учасниками Експо та їхніми можливими партнерами із Східньої Европи. В ній візьме участь ряд обізнаних із вимінною політикою доповідачів, які будуть говорити на такі важливі теми, як „Імпорт до ЗСА — правила, закони, митні обмеження, техніка постачання", „Шляхи розподілу товару — продавці, розділювання товару і спільні проєкти", „Продаж — вироби, зв'язки і служіння клієнтові", „Привілей товарообміну".

Рівночасно із виставою та конференцією будуть для зацікавлених прогульки в околиці Арізони.

За інформаціями слід писати або телефонувати на таку адресу: Inter—Trade, 2935 E. Broadway, Apt. 204. Tucson, Ariz.. 85716, Tel.: 1-800-685 — Trade, Fax (602) 327-6628.

Росія не хоче партнерів у рублевій зоні

Київ)УНІАР). — Амбасадор України в Росії Володимир Крижанівський заявив, що перехід України на безготівкові розрахунки у купоно-карбованцях в Росії сприйняли абсолютно нормально. Керівництво Росії є зацікавлене у тому, щоб те саме вчинили й інші країни Співдружности Незалежних Держав.

Щодо висловлюваної деякими депутатами Верховної Ради України думки про можливий перегляд без'ядерного статусу України, В. Крижанівський сказав, що керівництво Росії знає, що таке становище підтримує порівняно незначна група українських парляментарів, але використовує такі заяви в суто пропаґандивних цілях.

У СВІТІ

В ПОНЕДІЛОК, 23-ГО ЛИСТОПАДА, міністри фінансів країн Спільного ринку зібралися в Брюсселі, щоб обговорити невідкладні заходи для врятування европейської економіки, яка тоне в хвилях затяжної рецесії. Учасники зустрічі були заскочені відмовою Німеччини від участи в економічних проєктах спільноти. Пакет пропозицій щодо оздоровлення европейської екомоміки запропонувала Франція, однак німці категорично відкинули їх, потрактувавши „непродуктивними".

СОМАЛІЙСЬКІ ВЛАСТІ повідомили, що в понеділок, 23-го листопада, озброєні бандити захопили літак з вантажем гуманітарної допомоги для Сомалі. Терористи змусили летунів приземлитися на летовищі в Кенії. Тим часом ситуація в Сомалі є вкрай тяжка. У братовбивчій війні вже загинуло до 300,000 осіб. Голодна смерть загрожує двом мільйонам сомалійців. Гуманітарна допомога практично не доходить до потребуючих, її захоплюють збройні угрупування, що ворогують між собою.

ІТАЛІЙСЬКА ГАЗЕТА „Корр'єре делла сера" вмістила заклик першого посткомуністичного президента Албанії Салі Беріша до країн Заходу застосувати щодо Београду такі ж акції, як щодо Іраку під час війни в Перській затоці, тобто піддати ударам сербські воєнні об'єкти. Салі Беріша вважає це єдиним способом розв'язання югославського конфлікту.

В ПОНЕДІЛОК, 23-ГО ЛИСТОПАДА, в німецькому містечку Мельні поблизу Ґамбурґу праві екстремісти кинули гранату в мешкання турецьких іміґрантів. У висліді вибуху і пожежі загинуло дві жінки і 10-річна дівчинка. З преси стало відомо, що турецька родина перебувала в Німеччині вже давно і не користувалася державною допомогою, оскільки батьки дівчинки працювали. Канцлер Гельмут Коль в імені уряду висловив обурення з приводу трагедії в Мельні.

ГОЛОВА ВЕРХОВНОЇ ради Білорусі Станіслав Шушкевич рішуче виступив у парляментарній республіканській „Народний газеті" проти ідеї державної двомовности. „Я зроблю все, щоб не допустити в Білорусі узаконеної двомовности", — запевнив він і підкреслив, що за закликами надати в Білорусі російській мові статус державної стоять „звичайні лінощі і нездатність вивчити білоруську мову".

В ПОНЕДІЛОК, 23-ГО ЛИСТОПАДА, ультраправі і неонацистські організації Еспанії провели в Мадриді велику демонстрацію з приводу 17-их роковин від дня смерти еспанського диктатора Франсіско Франко. Тисячі прихильників „Каудільо" пройшли столичними вулицями під нацистськими прапорами.

ПРЕДСТАВНИКИ ІЗРАЇЛЬСЬКОЇ амбасади в Москві відвідали Львів і там вручили шістьом громадянам України вищу державну нагороду Ізраїля — „Праведник народів світу". Під час Другої світової війни ці люди рятували жидів. Всього у світі нагороди вдостоїлися 1.000 осіб, українців є серед них до п'яти десятків. Пресовий аташе ізраїльської амбасади Йосиф Бен Дор підкреслив, що нагорода для українців є „новим знаком в ізраїльсько-українських стосунках".

ЧЕЧЕНСЬКА РЕСПУБЛІКА, суверенности якої офіційно не визнала жодна країна, випустила п'ять поштових значків у „негашеному варіянті". На значках з найвищими номіналами зображені портрети Шаміля, колишнього лідера визвольної боротьби кавказців проти Росії, і президента Чеченської республіки Джохара Дудаєва. Міністерство зв'язку Росії, до складу якого формально входить Чечня, спеціяльним указом уневажнило чеченські значки як „сепаратистські".

РОСІЯ ЗБІЛЬШИТЬ ВИДАТКИ НА ОЗБРОЄННЯ

Москва. — Виступаючи недавно на колегії російського міністерства оборони, президент Боріс Єльцин заявив, що військовий бюджет республіки в наступному році залишиться на попередньому рівні, але видатки на озброєння і бойову техніку зростуть на 10 відсотків.

Пресові агентства нагадують, що високий командний склад російських збройних сил висловлював незадоволення спадом престижу армії, моральним розкладом її вояків і старшин, а також різким зменшенням видатків на її утримання. Нинішня обіцянка Єльцина повинна заспокоїти генералів. У понеділок, 23-го листопада, президент Росії появився перед генералітетом разом з віцепрезидентом Александром Руцким, колишнім бойовим генерал-пільотом, головою Верховної Ради Русланом Хазбулатовим і групою міністрів.

В той же день Єльцин зустрівся з сенаторами Семом Нанном і Ричардом Лугаром, які перебувають в республіках СНД. Голова сенатської комісії у справах оборони демократ С. Нанн і Р. Луґар — високопоставлений республіканець у Комісії закордонних зв'язків, заявили на пресовій конференції у Москві, що Україна і Казахстан мають намір виконати зобов'язання щодо ліквідації нуклеарної зброї на своїх територіях.

Агентство АП повідомляє, що С. Нанн і Р. Лугар зустрічалися з президентами Росії, України і Казахстану. За словами кореспондента АП, у вівторок, 25-го листопада, сенатори відвідають Білорусь, четверту нуклеарну республіку СНД.

Агентство АП нагадує, що минулого літа у Лісбоні уряди України, Казахстану і Білорусі погодилися або знищити нуклеарну зброю на своїх територіях, або передати її Росії.

З'єднані Стейти обіцяли надати фінансову допомогу республікам СНД у справі знищення нуклеарної зброї, а після того, як Україна, Казахстан і Білорусь стануть без'ядерними країнами, їх чекає значна економічна допомога ЗСА.

І. ОБЕРИШИН В НЮ ЙОРКУ

Ню Йорк. — Головна Управа Товариства Вояків УПА ім. ген.-хор. Романа Шухевича-Тараса Чупринки в ЗСА, Відділ у Ню Йорку, Н, Й. влаштовує доповідь Ілլі Оберишина, людини, яка протягом 50-ти років разом з іншими патріотами обороняла ідею української державности і боролася проти окупантів України. Ніч 1-ого грудня 1991 року, почувши результати референдуму, він вийшов із підпілля, в якому перебував 50 років. Мова йтиме про найновіші події в Україні. Доповідь відбудеться у неділю, 29-го листопада, о год. 2-ій по полудні в залі дому ОУВФ, 136 Друга звеню.

В АМЕРИЦІ

ФЕДЕРАЛЬНІ ФІНАНСОВІ упорядники здобули цими днями небияку перемогу, коли одна з найбільших професійних фінансових дорадчих фірм пішла на угоду з федеральним урядом, що коштуватиме їх 400 мil дол. Американська фірма обліків Ернст і Янґ з осідком у Вашінгтоні, не визнаючи за собою жодних неправильностей, погодилась без судового процесу заплатити повищу суму федеральному урядові, ки конкретніше відділові фінансових контролерів, які оскаржували згадану фірму у неправильному переведені перевірок у банках і щадничнопозичкових інституціях. Згода заплатити федеральному урядові 400 міл. дол. заощадить згаданій фірмі роки судової тяганини, а крім того стане прецедентом у майбутньому для судових позовів правничих і фінансово-дорадничих фірми, яким докажуть неправильну поведінку в їхніх обов'язках супроти клієнтів.

У НЕШВІЛІ, ТЕННЕСІ, в понеділок, 23-го листопада, помер широко відомий скрипаль і співак американських народних пісень 89-літній Рой Акюфф, якого ціла Америка величала „королем народної музики". Р. Акюфф уродженець Теннесі, точніше невеличкої місцевости Мейнардсвілл поблизу Ноксвілу, 15-го вересня 1903 року та, як твердять знавці народної музики, не зважаючи на всі його таланти скрипака, співака і ліричного поета, він найперше, бо впродовж шести десяток років, беззупинно пропагував американську народно-західню пісню і музику. З його відходом у вічність Америка втратила одного із найкращих представників своєї народної культури.

СТАРАЮЧИСЬ ЗРОБИТИ свій знак на економіці країни, новообраний президент ЗСА Билл Клинтон обіцяє те, що обіцяли всі його попередники від часів президента Френкліна Рузвелта — випрацювати нову економічну програму, яка створить нові місця праці та заробітку. Одначе аналітики підкреслюють, що історія, хоча й знає випадки, коли державна адміністрація старалася створити додаткові місця заробітку, але разом з тим створила нагоду для корупції, шахрайств і неефективности.

БАГАТО НОВООБРАНИХ членів Конгресу виграли цьогорічні вибори обіцянками своїм виборцям, що вони боротимуться з існуючою системою привілеїв і самовиористання у Вашінгтоні. Одначе, як завважують політичні аналітики, коли судити із приявности на зібранні для новообраних конґресменів у Вашінгтоні, небагато з них має охоту починати будь-яке змагання з існуючою системою.

Д-Р ДЖЕК КЕВОРКІЯН, відомий патолог зі стейту Мишиген, минулого понеділка знову допоміг 46-літній пацієнтці, що хворіла на рака, кінчити самогубство. Це вже шоста з черги його допомога пацієнтам, що хворіли на смертельні недуги. Остання пацієнтка це Катерін Андреєв з місцевости Мун-Тавншипу Пенсильванії. На пресовий конференції д-р Д. Кеворкіян спростував кореспондентам засобів масової інформації мильне розуміння його участи у процесі допомоги смерти своїм пацієнтам. Він підкреслив, „що самогубство означає відібрати собі життя, а він допомагає пацієнтові покінчити з невидержуючими муками болю".

Чисте довкілля не лише проблема України

Джерзі Сіті, Н. Дж. (О. Кузьмович). — Скільки вже за останніх років відвідувало нас в редакції осіб, яким особливо на серці лежить занечищення України і які працюють так чи інакше в ділянці екології — і зчислити не можна. Але ця проблема і шляхи до її розв'язки — це проблема світового маштабу, якою займаються в кожній країні науковці, технологи і політики і не можуть найти відповідної спільної розв'язки.

Однак в Україні світова проблема получена з величезною трагедією, що її спричинила катастрофа в Чорнобилі, яка в такий жахливий спосіб поставила небезпеку занечищення довкілля перед очі цілого світу, а з тим зробила саме цю справу в Україні найбільш актуальною. Тому раз-у-раз відвідують ЗСА наші екологи з України, шукаючи помочі та досвіду тут серед знавців екологічних проблем на Заході.

Недавно ми мали знову гостя, що приїхав до Північної Америки у таких цілях, а також, щоб поділитися і своїм досвідом, який у нього великий. Д-р Ярослав Мовчан — молода людини, але вже з великим науковим досвідом, є виконавчим директором Національного Екологічного Центру України, кандидатом біологічних наук, а приїхав він конкретно, щоб виголосити доповідь на Світовому екологічному конгресі, що відбувався у жовтні в Канаді.



Д-р Я. Мовчан розмовляє про екологічні проблеми України.

В часі нашої розмови д-р Я. Мовчан вияснює нам, що Еко-Центр України це перша незалежна і недержавна організація України, яка займається тим питанням, що стоїть в Україні справді на найважливішому місці. З гордістю наш гість підкреслює, що Національний Екологічний Центр був зареєстрований в тиждень після проголошення відновлення незалежности України.

Нас, розуміється, цікавить завдання того центру та пляни і про те ставимо перше питання д-р Я. Мовчанові.

— Наші завдання під проводом д-ра Юрія Глеби, що тепер перебуває на тимчасовому відрядженні тут в ЗСА у Принстоні, Н. Дж., концентруються не лише на проблемі Чорнобиля, але екології цілої України. Чи ви знаєте скільки залісення втратила Україна? Було його 40%, а тепер є вже лише

(Закінчення на стор. 6)

ДЕНЬ ПОДЯКИ

З уваги на День Подяки у четвер, 26-го листопада, це число „Свободи" друкується з датою п'ятниці, 27-го листопада. Наступне число „Свободи" друкуватиметься у п'ятницю з датою суботи, 28-го листопада — Ред.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Svoboda: (201) 434-0237 UNA: (201) 451-2200

Бюро УНС у Вашінґтоні: (202) 347-UNAW; (202) 347-8631 (факс.)

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members 1 year — $15.00. Change of address — $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Суд над Еріхом Гонекером

Еріх Гонекер був генеральним секретарем Комуністичної партії Східньої Німеччини і в тому характері диктатором типу Сталіна, Брежнєва чи румунського Чаушеску. Був він фанатиком і противився будь-яким реформам, які відхилювались би від догм Маркса — Леніна та практики Сталіна. Коли три роки тому несподівано провалився берлінський мур — Гонекер утік до Москви, знайшов опікуна в особі Міхаїла Ґорбачова, ліберальнішого за Гонекера, але таки комуніста. Німецький уряд вимагав видачі його, але Ґорбачов відмовлявся, покликуючись на поважні недуги Гонекера і його похилий вік. Коли ж Ґорбачов утратив владу — Боріс Єльцин таки видав його німецькій владі. Над Гонекером відбувається суд, як проти воєнного злочинця : конкретно закидається Гонекерові, що він видав наказ стріляти з веж на берлінському мурі до втікачів із Східнього Берліну до Західнього. У тих страхітливих відносинах записувано, хто згинув в наслідок наказу Гонекера і теперішня прокуратура у Німеччині має список жертв брутального володіння Гонекера.

Суспільність у теперішній 90-мільйонній Німеччині поділена у підході до суду над Гонекером. Численні німецькі громадяни вважають, що треба спустити завісу над минулим і не вести розрахунків за те, що сталося і належить до історії. Прихильники такого суду вказують на конечність пімстити сотні жертв, які згинули у пошуках свободи. Але й вони погоджуються, що це, мовляв, буде остання судова розправа проти „воєнного злочинця". Справа суду над Гонекером набрала особливої гостроти на тлі явища неонацизму. Демонстрації студентів із свастиками, напади на окремих натуралізованих громадян чужинецького роду, вимальовування свастик на мурах жидівських синагог спричинило реакцію: 100,000 осіб демонстрували на вулицях Берліну проти неонацистів, — проти студентської молоді, яка грається з вогнем і проти їхніх батьків, які потурають такій нібито невинній забаві.

Гонекер має тепер 80 літ. Його злочини вимагають кари смерти, але це був би вийнятковий випадок, що виконано засуд смерти на людині, яка стоїть над могилою, адже в нього ще й рак печінки. Відвічна проблема „вини і кари" заактуалізувалася наприкінці XX сторіччя. Але треба глибоко сумніватися, чи з упадком комунізму припинено вже масові екзекуції невинних жертв. Минаються причини вияву людської жорстокости. За Нерона й Каліґули організовано на арені римського цирку ігрища, під час яких дикі звірі роздирали християн і юрба кричала з радости. У середньовіччі палили на костирях „чарівниць", але й Іван Гус згинув такою смертю. В особах Гітлера і Сталіна воскресли кровожадні нерони, бо вдача людини не позбулася інстинкту жорстокости. Чи дійсно минувся вже навіки фанатизм, чи то релігійний, чи ідеологічний, — фанатизм, який визнає тільки „я" зі заперечуванням права іншої думки й іншої дії? Перемогла демократія, але те, що діється все ще на території колишньої Юґославії в Европі і те, що діється на Близькому Сході та в різних інших пунктах земного ґльобу, потверджує тезу, що були, є і будуть окремі і масові злочинці. Демократія поручає розв'язувати всі спірні проблеми мирно, у переговорах, що мають вишукати компроміс. Але сучасна перемога демократії дуже сумнівна, дуже ілюзорка. Бо далеко не минулися екстремізми, — вони існують в усіх народах, в усіх суспільствах і — вдармося в груди — й українська спільнота в діяспорі та в Україні не є свобідна від цієї риси. Кожний політичний екстремізм проповідує ідеологію правильности тільки того одного „ізму" з запечуванням будь-якої іншої правди. Чи воно колись минеться?

Ми свідки тепер небувалого зросту злочинів в Америці. Це злочини позбавлені всякої ідеології. Убивства сполучені з грабежами, — убивства схоплених осіб, щоб дістати за їхнє звільнення грубий викуп, — убивства жінок після знасилування їх, — убивства поліціянтів, щоб дістати їхню пістолю — вже багато осіб згинуло в Ню Йорку від „випадкових" стрілів. Більше число поліції на вулицях тільки частинно зменшує число таких злочинів. Опити населення виявляють, що більшість людей поручає ввести кару смерти, загострити взагалі судові кари, скасувати право„торгуватися" адвоката з прокуратором щодо висоти кари („плі барґейнінґ") та зревідувати всю систему судочинства.

Існують прерізні причини злочинів. Судова розправа проти Еріха Гонекера заактуалізувала цю страхітливу проблему. Американські піонери розв'язували її прилюдним вішанням злодіїв коней. Змінені часи вимагають інших метод боротьби. Але хто знає, чи ті піонери з-перед яких двісті літ не були мудрішими від теперішніх суддів від лави присяжних і прокураторів...

Петро Часто

РОСІЯ НА ПОРОЗІ

3. Збаламучений розум

III

Визначний юґославський дисидент Джілас запропонував найкоротшу і водночас найбільш вичерпну дефініцію комуністичного експерименту над людиною: поневолення розуму. Шкода, проте ця точна констатація явища не стала ні інструментом, ні запорукою його подолання. Визволений розум виявився визволеним лише формально, поневолення змінилося масовою збаламученістю, затьмареністю умів, навіть найкращих.

Чи треба довго пояснювати, чому ми, українці, навперебій висуваючи всілякі гарні ідеї розбудови нашої держави, тихцем косимо очима в російський бік? Бо ми, всупереч злим антиукраїнським вигадкам, не хочемо, щоб у сусіда корова здохла чи вогонь торкнувся стріхи його хати.

Що б хто сьогодні не сказав про Росію, все буде правдою. Що демократична — ніби правда. Що комуністична — теж правда. Що шовіністична — не менша правда. Як зрозуміти це химерне поєднання різних правд, чим зміряти їх, визначити, котра з них тепер, в оці дні й хвилини, переважає?

Але чи знають це самі росіяни? Страшно на восьмому році суспільних змін чути з уст російських громадських, наукових, літературних авторитетів проголошену ще Тютчевом формулу національної ментальности: розумом Росії не збагнути, в Росію можна тільки вірити. Страшно! Говорять поважно, аналізують обставини, застосовуючи модерні критерії, а закінчують отак. Від Тютчева вже минуло понад 150 років, ніби немало, особливо з огляду на інформативну щільність XX сторіччя, одначе суть залишилася незмінною: розумові в Росії як відмовляли за царів, за комуністичних „вождів", так відмовляють і нині, в часи чергового сплеску надій на переродження „імперії зла".

Втім, відбувається щось гірше. Коли два роки тому за „єдіную і нєдєлімую" горою стояла партійна і воєнна верхівка, то це піддавалося зрозумінню: вона не хотіла втратити свого панівного становища, впливу і матеріяльних привілеїв. Але ось виникає Ліберально-демократична партія, і її лідер Владімір Жириновський витягає „на вулицю" багатостраждальної Росії вже не вчорашню, а позавчорашню — месіяністичну ідею. Серед його „програмової" писанини звертають на себе увагу хоч би оці „завдання": „Росія повинна бути жандармом Европи", „тільки в росіян німці зможуть знайти справжню підтримку у своїй боротьбі проти гнилої північно-атлянтичної цивілізації...", „Росія і Німеччина спільно можуть посприяти занепадові З'єднаних Стейтів Америки і встановленню більш здорового расового балянсу на европейському континенті". Жириновський обіцяє за сімдесят дві години приєднати до Росії Польщу, Фінляндію і повернути Аляску.

Звичайно, можна й у цьому випадку подумати: демократія! Кожен має право виявляти власну глупоту. І все ж таки чому глупоту, а не розум?

Знаючи , яку величезну ролю в житті російської спільноти відіграє література, можна було сподіватися, що письменники не обійдуть мовчанкою нісенітниць Жириновського. І вони не обійшли. Згадаймо: „Слово до народу", що з'явилося напередодні невдалого серпневого заколоту 1991 року і закликало до „твердої руки", було підписане також і письменниками, зокрема Валєнтіном Распутіним, найвизначнішим з них. Уже після заколоту виникає письменницька газета „Дєнь" — як вона сама себе називає, „орган духовної опозиції". Ось що пише її головний редактор Алєксандер Проханов: „Які сили приведуть до відновлення держави, власне кажучи, байдуже. Нехай навіть фашизм буде. Коли можна відновити велику Російську державу ціною фашизму, я б і на це пішов".

Ще один їхній авторитет — відомий правозахисник академік Ігор Шафаревич, обстоюючи права особи, категорично відмовляє в таких же правах націям: „Здорова держава не може допустити права на незалежність аж до відокремлення своїх частин".

Влітку ц. р. в Москві зібрався перший Російський національний собор. Один з його лідерів, письменник Едуард Лімонов, публікує „Маніфест російського націоналізму" і в ньому проголошує: „Майбутнє Росії — в союзі з іслямом". Це було мов грім з ясного неба. Проте ненадовго: в московські газети потрапила інформація, що російські фашисти вже давно мають контакти з Саддамом Гуссейном.

Очевидно, орієнтація на відновлення російської імперії домінує і в закордонній російській політиці. Красномовно підтверджує цю тезу інтерв'ю амбасадора Росії у Вашінґтоні Владіміра Лукіна („Новоє Русскоє Слово", 19-го листопада), в якому московський дипломат без усякої дипломатії заявляє, що „це соплива ілюзія — вважати, що

(Закінчення на стор. 6)

Стенан Яворський

Вісті з Оттави

Микола Поровський, депутат Верховної Ради України, член проводу Народного Руху України і голова комітету громадських організацій Крим з Україною, уперше приїхав до Канади в кінці жовтня ц. р. 2-го листопада він виступив перед численною українською громадою міста Оттави на вечорі, влаштованому місцевим Відділом Товариства Прихильників Руху.

Депутат Поровський виїхав з Києва вже після того, як Верховна Рада одобрила склад нового Уряду України під проводом прем'єра Леоніда Кучми. Тому його коментарі про цей Уряд та про процес його затвердження Верховною Радою були дуже цікаві і актуальні.

Більшість членів Верховної Ради, які належать до групи колишніх партократів, готові були не допустити до кабінету нового Уряду ні одного члена демократичної меншости. Тому вони настоювали на тому, щоб голосувати за окремих членів кабінету, а не за повним списком, який прем'єр Кучма представив Верховній Раді. Виглядало, що більшість колишніх комуністів і їхніх прихильників переможе, однак, прем'єр-міністр Кучма поставив такий ультиматум: або голосуєте за списком міністрів, з якими я можу співпрацювати, або берете на себе відповідальність за провал голосування і за хаос, який послідує за вашою акцією. Після цього ультиматуму список, представлений Кучмою, був одобрений голосами 296 проти 62.

Далі М. Поровський розказав про загальну ситуацію в Україні, яка на його думку, не легка і яка вимагає багато праці, зусилля і зрозуміння. Поважною загрозою для стабільности в Україні є діяльність Соціялістичної (раніше Комуністичної) партії, яка особливо завзято діє в південних і східніх областях України, шукаючи підтримки серед шовіністичних організацій росіян, які наставлені ворожо до української незалежности. Для прикладу доповідач згадав про акцію Соціялістичної партії на території Донбасу, де діє сепаратистична організація демократичний рух Донбасу, як також фінансована Москвою Ліберальна партія. Оцей бльок шукає, за прикладом Криму, повної автономії і навіть відокремлення Донбасу.

Структури Комуністичної партії на Україні діють підпільно, сказав доповідач. Колишній перший секретар Комуністичної партії України Івашко недавно відбув нелеґальну поїзку по південних областях України (Херсонська, Миколаївська). За прикладом Росії, колишні комуністи стараються розпочати боротьбу проти заборони діяльности Комуністичної партії в Україні. В 1991 році цю діяльність заборонило рішення президії Верховної Ради України.

Хоча в політичній ділянці (зформування коаліційного уряду) були певні успіхи, в економічній сфері ситуація дуже критична. І хоча створено правову базу для економічних реформ, на Україні економічні реформи ще фактично не почалися. Не запроваджено своєї грошової одиниці. Інфляція росте приспішеним темпом. Приватизації ще не розпочато, а її практично можна проводити тільки на базі власної грошової одиниці. Брак фахівців, особливо в банковій системі, дається болюче відчувати, бо українці тратять багато грошей з причини некомпетентности наших фінансових експертів.

Уряд Фокіна, казав далі М. Поровський, допустив буквально до злочинних дій, особливо в сфері торговлі нафтою. Наприклад, Україна закупила в Росії 30 міл.тонн нафти і з того 8 міл. було передано приватним підприємствам, які переробили цю нафту на мазут, який був проданий за кордоном. Таким чином, Україна, яка потребує кожну краплину бензину для своїх машин і тракторів для збирання урожаю, експортувала за кордон нафтові продукти. Цю справу розглядає спеціяльна комісія Верховної Ради, намагаючись притягнути до відповідальности виновників.

Доповідач поставився критично до пляну нового референдуму на Україні, який мав би привести до розпущення Верховної Ради і до нових виборів. Поровський уважає, що такий референдум був би передчасним. „У східніх і південних областях ми не можемо розраховувати на успішні наслідки нових виборів, а подекуди вони можуть бути ще гірші, як доцьогочасний статус", — сказав доповідач.

М. Поровський затримався довше над справою Криму. З доручення управи Народного Руху, він очолив групу українських активістів, завданням яких було підготовити акцію проти російських шовіністів, які намагались проголосити Крим незалежною республікою і відокремити його від України. Доповідач висловив спеціяльне признання і подяку канадському

(Закінчення на стор. 6)

М. Мельник

ЕКОНОМІЧНА ПРОГРАМА НОВОГО ПРЕМ'ЄР-МІНІСТРА

II

З однієї сторони маємо Фонд Державного Майна України, на якого покладено створити реґіональні відділення та який підлягає Верховній Раді. З другої — Уряд разом із Міністерством України в справах роздержавлення Власности і Демонополізації виробництва. Отже, хто мав би бути відповідальний за успіхи чи неуспіхи приватизації? Мабуть ніхто?

Та в загальному, Уряд Фокіна ані в законодавчій, ані у виконавчій ділянках у відношенні до економічних реформ потрібної ініціятиви не виказав і тому дійсно добре, що пішов у відставку.

Які ідеї в цих ділянках в нового прем'єр-міністра? Леонід Кучма недавно виступив два рази перед Верховною Радою, а це 13-го жовтня перед потвердженням його на пост прем'єр-міністра, і 27-го жовтня. Переважну увагу присвятив він економічному положенню країни і економічній реформі. Та з його промови можна було теж довідатись і про тіньову діяльність деяких людей в Уряді Фокіна. Наприклад: „За два тижні роботи я (Кучма) зіткнувся зі страшними фактами розбазарювання того багатства, яке надбав за десятиліття каторжною працею наш невтомний народ. Балачки про ринок, про реформи, бездіяльність владних структур, економічний хаос стали гарною ширмою для шахраїв, хапуг або просто лінивих і некомпетентних керівників. Судіть самі, Україна з дня на день захлинеться без нафтопродуктів. У цей час за дев'ять місяців 1992 року за квотами Мінекономіки і ліцензіями Міністерства зовнішніх економічних зв'язків виданий дозвіл на експорт близько 8 тонн нафти, нафтопродуктів та мастил. Основна кількість квот і ліцензій отримана недержавними структурами. Ми експортуємо ці дефіцитні енерґоносії до Канади, Італії, навіть на Багамські острови та Ґібралтар. Така дивна конкуренція України із Саудівською Аравією (Арабією) не принесла нам взамін ні достатньо валюти, ні товарної інтервенції після так званих бартерів. Без сумніву, такі операції дозволили окремим ділкам набити кишені".

Цього роду прикладів на злодійські і шахрайські вчинки людей в Уряді Фокіна Кучма подав більше. Він теж заявив: „Треба називати речі своїми іменами: йде тотальне пограбування держави, цинічний розпродаж за кордон її багатств".

Може найважливішою річчю в програмі економічних реформ нового прем'єр-міністра є охота і завзяття, з якими він забирається до тієї праці. На його думку. „Ми на сьогодні дійсно країна-банкрот. І давайте зважмо, що то є зараз головна загроза незалежності", і тому дійсно приємно завважити таку його заяву: „Одним з першочергових завдань Уряду, який, я сподіваюсь, буде затверджено, повинно стати наведення елементарного порядку в нашому домі, утвердження виконавчої і трудової дисципліни, посилення персональної відповідальності, контролю за дотриманням законів і виконанням рішень виконавчої влади.(...) Уряд повинен визначити політику в сфері роздержавнення і приватизації і мати в своєму підпорядкуванні відповідні владні структури для її практичної реалізації.(...) З цією метою вношу пропозицію ввести до складу Кабінету Міністрів Національний банк України, Фонд державного майна і Антимонопольний комітет".

Треба сказати, що Фонд Державного Майна і Антимонопольний Комітет дійсно повинні підлягати Урядові. Ця пропозиція, щоб підпорядкувати Урядові Національний Банк України — дуже погана. Коли Національний Банк відносно незалежний, тоді Президент все ще може мати вплив на фінансову політику банку пропонуючи на його голову людину, з якої економічною філософією він погоджується. Уряд не повинен мати змогу диктувати президентові банку, яка має бути його політика відносно процентів і кількости грошей та кредитів . Досвід в Америці і в Німеччині показує, що час від часу, зокрема перед виборами, Уряд натискає на Центральний банк, щоб в той чи інший спосіб стимулювати ріст економії. На щастя, завдяки їхньому автономному статусові, дирекції банків далеко не завжди приймали суґестії урядів, які на довшу мету мали б шкідливі наслідки.

Закінчення буде.

Володимир Жила

МИСТЕЦЬ КОЛЬОРИСТИЧНОГО БАГАТСТВА

Петро Мегик, „Монографія мистця й альбом праць", за редакцією Святослава Гординського, Об'єднання Мистців Українців в Америці, Відділ у Філядельфії, Філядельфія, 1992, стор.160.

I

Недавно вийшла з друку книга „Петро Мегик". Вона складається з монографічного дослідження і альбому творчости мистця. Тут і коротка згадка „Петро Мегик в Україні" та вітчизняні відгуки преси про його виставки. Видання, заповнене цікавим матеріялом, що заслуговує на увагу читача, тим більше, що мистець П. Мегик недавно вийшов з життя, осиротивши нас назавжди.

У книзі знаходимо праці відомих діяспорних мистецтвознавців, приятелів і шанувальників спадщини П. Мегика. Святослав Гординський, редактор цього видання, у своїй цікавій статті „Петро Мегик: його доба, його мистецтво", яскраво змальовує гіркий час, в якому приходилося жити і працювати П. Мегикові. А час той був справді тяжкий, коли „підставова мистецька діяльність була зумовлена свідомим чи підсвідомим впливом психічного стану повоєнного українця, який у своїй масі почав усвідомлювати той факт, що однією з найголовніших причин нашої недавньої національної поразки був передусім хаотичний стан душі, із-за браку конструктивних ідей".

Петро Мегик — уродженець Буковини. Звідкіля і виніс „притаманну тій частині української землі кольористичну буйність з одночасним вичуттям формального ладу, що є основним елементом буковинського народного мистецтва". Його малярська творчість охоплює картини мертвої природи, портрет і картини краєвиду. Ніколи не брався він за багатофіґурні композиції, вони, як він говорив, не відповідали потребам його душі. Мистця захоплювала мертва природа, зокрема її статистика. Ці ж предмети стояли непорушно, малювати їх можна було і тепер і завтра і будь-коли. Ця статичність знайшла своє глибоке втілення у відомому малюнку „Цегли" (темпера, 1965), що так характерний для розвитку таланту П. Мегика. Другим важливим жанром мистця є портрет. У ньому він любувався ще з варшавських часів. У портреті, як стверджує С. Гординський, мистець і виробив „свій власний стильовий підхід". Тут можна відзначити такі праці: „Портрет Я. Опман" (один з саме ранніх, 1925), „Портрет З. Л." (фіґура жінки, немов замкненої у своєрідній еліпсі, 1927), „Портрет старого чоловіка" (1959), „Дівчина з книжкою" (1968), „Портрет О. В." (півфіґурне зображення жінки з шалем на голові, що немов складається у шестикутник, 1969), „Портрет фармацевта К." (1975) та „Портрет Валентина Сімнянцева" (1978). Цей останній, на думку С. Гординського та інших фахівців — це найкраще і найбільш зріле досягнення П. Мегика в царині портрета. Згадані портрети — це найважливіші праці мистця в цій галузі. В оцінці С. Гординського, вони добре „продумані композиційно, характери персонажів передані з усіма їх типовими рисами, виразним соковитим кольоритом, де немає нічого скороспішного й недоговореного".

Краєвиди П. Мегика вже більш різноманітні, ніж праці попереднього жанру. Вони зумовлені „вічнозмінністю форм і барв природи. Тут можна відзначити такі картини: „Церква в Космачі (1939), „Варшавська пристань" (1942), „Церква на козацьких могилах під Берестечком", „Нутро церкви в Ротенбурзі н/Т." (виглядає як твір архітектора, а в дійсності, — це твір маляра, 1947). Цей останній твір — це дуже прецизна праця та рівночасно і високомистецька. Були у мистця і інші краєвиди „Цвіте ліс біля собору", „Гірський краєвид" (1973) тощо. Найтиповіші, а може і найкращі краєвиди мистця, — це приклади зрівноваженого, культурного та глибоко естетичного мистецтва, позначеного його власними стильовими рисами.

До речі, тут обов'язково треба відзначити одну рідкісну рису характеру П. Мегика, яку підмітив С. Гординський, а саме, його „дбанння про нашу культуру, не про себе самого, не про свою студію чи групу, а про загальноукраїнську культуру, і то не із-за адміністративного обов'язку голови чи іншої функції в якійсь установі чи товаристві, а з почуття власної особистої відповідальности за долю народу..."

Петро Андрусів у статті „Петро Мегик: життя і творчість", написаній ще 1979 року змалював найважливіші прикмети характеру Мегика та розповів про його вдачу. Вона має багато дечого, що не всім може сподобатися. Проте „до друзів мистців він ставився зичливо і до кожного був готовий прийти з розумною порадою і заохотою до ретельної праці".

Що торкається мистецької творчости П. Мегика, пише П. Андрусів, то вона була сильно пов'язана з природою мистця. У ній автор вбачав велику дбайливість за композиційний порядок картини, точний рисунок та невимовно старанну техніку малювання. Він писав, що у Мегика "є природний нахил до монументального декоративізму, що іноді перегукується з іконографізмом". Це в свою чергу доволі яскраво проявляється особливо в його натюрмортах, в яких із вишуканою естетикою він вмів використати елементи народного мистецького промислу: кераміку, килими тощо.

Андрусів стверджує, що Мегик малював олійною і темперовою техніками. Рідко вживав широкої плями та з великим ефектом застосовував техніку пуантилізму, дещо подібну до техніки французького мистця Жоржа Сера. Праці П. Мегика, писав Андрусів, викликають переконливе і міцне враження та без труду проходять через кожне жюрі — українське чи американське. Мистець брав активну участь у своїх та американських виставках (до речі, він учасник 17 виставок, в тому виставки у Львові, Чернівцях і в Києві. Це були ретроспективні виставки праць цілого творчого життя мистця.)

Закінчення буде.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1992-го РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
12 Салак Наталка
31 Пінна Емілія
42 Гладкий Олександер; Мішель Орест; Москал Христофор; Саум Данило
57 Цюпка Катерина
59 Марслянд Катерина
75 Ждан Григорій
82 Стеварт Катерина, Микола
115 Козій Юрій
139 Запаранюк Данило, Наталка, Таня; Питель Мойра
203 Жук Христофор
221 Різник Ліза, Кімберлій
230 Кієфер Джезі
231 Геннінґ Юстина
269 Подобінський Микола
285 Рамос Григорій
305 Мазекас Микола
316 Гарріс Річард
323 Роах Ерік
348 МкҐлин Христина
372 Савук Михайло
375 Козак Олександер; Куницький Андрій; Лесюк Стефан
379 Бенцак Олександер; Гіеромнімон Марко; Сидор Олександра
385 Крамарчук Люція
399 Деркач Павло, Христина
427 Бельшмідт Катерина
458 Гелька Іван
777 Абекунас Лєй; Пипчик Кевін

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
75 Опришко Юлія
88 Яблонський Юстина
102 Ґолембійовський Надія
161 Коваль Соня, Стефанія; Музика Ірена
177 Сільва Розамарія
216 Геврик Адріян, Роман
236 Скерпон Джеймс
282 Марко Стефан
287 Семков Франк
290 Роской Сусанна, Франк
291 Пакула Річард
292 Маяців Мирон
309 Варіян Гелена
327 Леонард Катерина; Мацик Володимир
364 Бик Браден, Ерік
379 Дердак Петро; Драганчук Ліза, Степан; Гінчицький Риян
409 Ковальчук Дарлен
490 Сиваник Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
171 Діскінсон Скотт
296 Віораль Ерік
338 Селембо Джойс
457 Набока Іван

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
70 Ґабрієль Дженіфер, Тереза; Крихковський Томас; Мішель Риян; Матейко Микола; Олекса Роберт
107 Боерсема Лавра
222 Тодорович Роксоляна
271 Свійт Тара
362 Едвардс Айлін

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
43 Делейр Лариса, Таня
75 Опришко Юлія
102 Ґолембійовський Надія
161 Музика Ірена
177 Карієр Юлія; Сільва Розамарія
216 Геврик Адріян, Роман
236 Скорпон Джеймс
287 Семков Франк
290 Роской Сусанна, Франк
291 Пакула Річард
292 Марців Мирон
309 Варіян Гелена
364 Бик Браден, Ерис
375 Шінок Гарольд
379 Дердак Петро; Драґанчук Ліза, Степан
387 Лоєвич Гелена, Люба
399 Вислоцький Андрій, Марія; Деркач Христина
409 Ковальчук Дарлен
479 Кар Емій
490 Сиваник Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
39 Опар Леся
42 Дяченко Христина
51 Музика Василь
83 Кирилюк Маркус, Микола
153 Мельник Христина
184 Сливка Тарас
204 Дусаненко Христофор
206 Струмінський Томас
216 Ісаїв Петро
230 Ґарвуд Річард
234 Ґрета Патриція
269 Ничка Андрій
285 Франчук Василь
377 Мулик Оксана
409 МкІвер Патриція
438 Вихрик Адам
473 Двигайло Елисавета
457 Щезник Григорій
502 Качмарський Роберт

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Горват Давид, Мішель; Лайбах Василь; Рибак Курт
88 Яблонський Юстина
146 Турянський Лідія
147 Проць Йосиф
161 Коваль Соня, Стефанія
230 Томпцон Денис
282 Марко Стефан
288 Паник Анна
295 Войтков Павло
305 Ґарція Мануель
327 Леонард Катерина; Мацик Володимир
401 Руденко Матвій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
1 Демско Давид
145 Назарук Павло
147 Орчард Розамарія
292 Гординський де Федькович Лев

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Словік Василь
13 Шевчук Петро
22 Чичула Марія
42 Костьолик Петро
47 Балазюк Олег
63 Васик Дженіфер; Ґаблер Ширлій; Шміт Реґіна
93 Поліщук Михайло
115 Козій Галина
153 Савчин Рома
161 Гладьо Василь; Мельник Іван
184 Дума Маркіян
170 Зарічний Гаріет, Лілій, Тадеуш, Тереза
171 Вох Степан; Колодій Христина; Шрамович Василь
172 Краснобризий Василь; Пасічняк Олександра
221 Гандзик Роман
231 Бумґарнер Роберт; Ґарітій Йосиф О. III; Квілін Іван
238 Бінс Марко, Надіна; Музика Михайло
245 Струк Віра
285 Скібіцький Леонід, Марія
328 Корлятович Марко
399 Кучма Адріяна
424 Савчук Іван
430 Івасів Галина; Івасів Мирослав
496 Боренко Роман
504 Кравців Вікторія
777 Валк Іван; Грон Тамара; Кавчинський Доналд; Пипчик Христина; Шеська Марія; Топшан Лада

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
22 Зарчицький Сусанна; Любас Олексій *
75 Софіщук Стефанія
88 Шпак Варвара
105 Бюжка Петро
106 Мельник Меланія
137 Купча Стефан *
143 Смарачко Йосиф *
150 Шміят Елисавета
184 Конрад Анна
200 Нейлко Марія
240 Данилишин Микола *; Зінко Анна
287 Німців Мирослав *
288 Божерт Лавра
328 Клюшарик Дарія
348 Ковач Іван *
353 Грибович Анастасія
371 Біленький Михайлоб*
379 Драґанчук Галя, Іван *, Ігор *
407 Мельник Ксеня
450 Ярош Андрій *
462 Федак Евген *
479 Бесага Елисавета

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
171 Гублей Катерина
194 Заяць Елсі, Павло
239 Лабунька Мирослав *
240 Проць Михайлина
375 Герматій Григорій, Марія
498 Шульга Леся

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО ЗУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
216 Левицький Рома

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
14 Дзедзик Ірена
34 Древдодський Войцех *; Галунко Люсі; Питник Філіп *, Христина; Таран Ігор
63 Кюнклі Теодор *
121 Вінсент Йосиф *
125 Сениця Андрій *; Тун Володимир *
216 Зільник Джім *
217 Сандерсон Павло *
231 Бумґарнер Роберт *
271 Світ Синтія
325 Сапініца Христина
348 Содомора Джаніна
403 Василенко Роман *
489 Гарден Ліза
777 Арид Баррі *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
105 Гарматій Григорій, Марія; Лабунька Мирослав *
150 Гублій Катерина
204 Заяць Еліза, Павло
230 Проць Михайлина
354 Кротець Іван А., отець *
460 Шуга Леся

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
22 Любас Олексій *; Чичула Марія
75 Софіячук Стефанія
76 Лазірко Наталка, Олег *
105 Фушка Петро *
106 Мельник Меланя
137 Купча Стефан *
143 Смарацько Йосиф
156 Шмідт Елисавета
171 Лисько Володимир *
174 Гриньків Андрій *, Олег *; Рудницький Алла 2; Холивей Марія
176 Остап Ірена
184 Конрад Анна
217 Іваницький Володимир
230 Карпик Стефанія 2, Павло
282 Коханський Станлій *
285 Скібіцький Леонід *, Марія
287 Німців Мирослав
292 Свейн Люба
325 Нагурний Францис
348 Ковач Іван *
379 Драганчук Галя, Ігор, Іван
387 Семанків Марія 2, Прокоп 2
403 Федак Катерина, Марко *
423 Проць Євген *
450 Ярош Андрій *
451 Федак Євген *
462 Федак Євген *
479 Бесага Елисавета

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
19 Флорі Христина
23 Бінковський Іван мол., Юрій — отець *
39 Опар Ольга
76 Мірфій Рома
82 Симоненко Петро
88 Мудрий Роберт *; Орловський Ґертруд, Стефан
123 Білоскірка Надія; Нагурний Анна
130 Вербовський Петро мол. *
147 Ґудзь Ігор *
169 Брей Анна
204 Андревс Роза; Скомський Клара, Теодор
206 Струмінський Ярослав М. Д.
212 Чернецький Ірена
230 Карпик Павло, Стефанія; Рудяк Катерина, Петро
267 Васильців Орися
277 Ґрот Стефанія
292 Гладиш Норберт *, Юліян *
316 Копій Роберт *
330 Скасків Василь *
347 Ласенко Едвард мол. *
361 Біланюк Ярослав; Демцьо Гелена
368 Ґарасим Віра; Мишук Фелікс
379 Ананевич Варвара
399 Деркач Василь *
414 Дубецький Тетяна
423 Петренко Ліліяна
433 Рамей Клавдіс
455 Балинський Оксана
474 Сунак Анна
485 Терлецький Марта
502 Лемко Іванна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
9 Крові Іван *, Ґлорія
11 Макар Ірена
13 Мокей Іванна
22 Зарчицький Сусанна
47 Гушкек Михайло *; Річард Карен; Рибак Бріян *; Тускес Памеля; Цегельський Анна
53 Кліма Юлія
56 Грушкевич Бетті; Флоренсі Анна
88 Палієнко Павло; Шпак Варвара
113 Філіппі Елисавета, Юрій *
120 Аркінсон Патриція
127 Михайлів Роман, Параска; Кульп Марія
147 Федоряк Нансі; Роско Роберт *; Саврук Стефан *
174 Літинський Надя
182 Марченко Юрій
183 Саґі Бріян *
200 Нейлко Марія
204 Ґрон Стефанія
211 Ґеба Антойнетта
221 Сотолонґо Анна
230 Семплі Лора
234 Калікун Михайло Шіфер Чарлс *
237 Касун Віктор *
240 Данилишин Микола *; Зінко Анна
242 Міллер Доналд *, Марія
276 Сисин Доналд *
280 Стацишин Іванна
285 Франчук Анна
293 Форманюк Володимир
305 Ґарція Алберт *, Патриція
328 Ключарик Дарія; Кацер Елфрієділ
352 Харів Люсі
371 Біленький Михайло *
379 Драґан Стефанія; Литвинишин Йосиф
452 Пещик Іван *, Стефан *
484 Сливар Ґладис

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
171 Овад Юрій *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
1 Полиняк Іван *
13 Зендран Іван 2 *
17 Береза Ольга
27 Драч Йозефіна
32 Сапіга Антоніна З.
39 Вовк Анна
42 Совин Анґеля
53 Кишакевич Юрій *; Лесько Ольга
63 Котик Павло *; Опалка Павло *
88 Катинський Михайло *
96 Коваль Михайло *
112 Мартенс Ольга
114 Нагуляк Федір
125 Перець Ярослав; Серемак Іванна
127 Яворенко Марта
137 Боднарський Василь
147 Лаґоський Ольга; Проць Омелян 2 *
155 Романович Іван
161 Ґаладза Михайло *
170 Кулич Іван 2 *
174 Гузар Ростислав
194 Дусанівський Марія
194 Савицький Василь
204 Білий Марія; Шот Филип
206 Гардінґ Ольга
220 Редош Михайло *
239 Вохок Франк *
242 Сілео Роза
245 Струк Олександер
259 Пронобіс Джанета
260 Корженівська Домініка
264 Сорба Йосиф *
274 Сенедіяк Степан 2 *
282 Ґазій Юрій *; Кашмар Гелена
285 Медяник Василій
292 Гординський Леон *
304 Лехман Теодор
305 Вітишин Стефан 2 *
324 Бариляк отець Томас
345 Фридрих Катерина
353 Семчишин Михайло 2 *
361 Захарко Стефан
379 Малас Марія; Семків Меланія
385 Пакуляк Олександра 2.
414 Маслянка Володимир *
417 Дробоцький Василь
430 Меник Петро
432 Білик Ярослав *
451 Мельничук Анна
473 Давидович Теодор *; Ткач Катерина
484 Ґарбовський Богдан
488 Лiневич Олександер 2
489 Кебалоде Константин
490 Ковальчук Андрій *

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
22 Чичула Марія; Форович Леся
42 Костьолик Петро
115 Козій Галина
231 Ґаритій Йосиф О. III; Куїлін Іван
399 Кухма Адріяна
496 Боренко Роман

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
34 Галунко Люсі
125 Сениця Андрій *
292 Свейн Люба
334 Кичун Григорій *
353 Трач Марія
387 Тучкевич Ігор *
403 Василечко Роман *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
354 Кротець отець Іван А. *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ АКЦИДЕНТОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
47 Бодак Гелена
82 Симоненко Петро *
158 Лаба Микола
174 Біянський Ірена
233 Пакуш Євген
305 Гентош Йосиф *
445 Саракула Марія
491 Авраменко Андрій *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
27 Ольшанський Борис *

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

Стан з 31-го серпня 1992

Кляса T16	77
Кляса P70	71

Нові кляси

Кляса W	32
Кляса E18	1,858
Кляса E20	2,109
Кляса E65	258
Кляса P20	2,996
Кляса P65	148
Кляса TP65	1,138
Кляса T23	204
Кляса WSP	438
Кляса SP-E65	466
Разом	**9,795**

Забезпечення Департаменту Дорослих:

Старий рід	-7
Кляса P70	19
Кляса T	340
Кляса W	7,990
Кляса P20	5,043
Кляса E20	4,453
Кляса E65	1,478
Кляса P65	685
Кляса DP60	115
Кляса DP65	620
Кляса SP-W	454
Кляса SP-E65	225
Кляса ADD	5,513
Кляса T10	505
Кляса T5	111
Кляса DT30	5
Кляса ART	22

Дорослі члени з молодечими грамотами

Кляса W	0
Кляса P20	331
Кляса E20	188
Кляса P65	28
Кляса E65	75
Кляса E18	3
Разом 31 серпня 1992	**28,210**

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ".

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

	Молодь	Дорослі	АДД	Разом
(Стан з 31 липня 1992)	17,423	42,863	5,521	65,807
Активні члени (Приріст у серпні 1992)				
Нові члени	41	46	8	95
Прийняті наново	30	60	1	91
Прийняті з перехідними листами	—	8	—	8
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	—	—	—
Разом	**75**	**115**	**9**	**199**
(Убуток у серпні 1992)				
Суспендовані	10	19	7	36
Відійшли з перех. листами	—	9	1	10
Зміни кляс забезпечення	4	1	—	5
Відійшли до дорослих	—	—	—	—
Померли	4	72	1	77
Вибрали гроші	30	43	—	73
Відійшли з вип. п. сум забезп.	20	41	—	61
Виплатили вповні вкладки забезпечення	17	54	—	71
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безп. прод. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важність забезпечення	—	1	8	9
Разом	**85**	**240**	**17**	**342**
Члени, які виплатили вкладки: (Приріст у серпні 1992)				
Виплачене забезпечення	17	54	—	71
На безпл. продовж. забезп.	5	14	—	19
Разом	**22**	**68**	**—**	**90**
(Убуток у серпні 1992)				
Померли	2	34	—	36
Вибрали готівку	19	16	—	35
Повернені в активні	1	3	—	4
Вигасло продовж. забезп.	3	6	—	9
Разом	**25**	**59**	**—**	**84**
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем місяця серпня 1992 р.	**17,410**	**42,747**	**5,513**	**65,670**

У В А Г А:

ЯКУ КОЖНИЙ ВІДДІЛОВИЙ УРЯДОВЕЦЬ І ЧЛЕН УНСОЮЗУ ПОВИНЕН ПРОЧИТАТИ І **ВІДПОВІДНО ДО НЕЇ ДОСТОСУВАТИСЬ:**

Ті повнолітні члени та члени молодечого департаменту, що тут проголошені в рекордовому звіті за **місяць СЕРПЕНЬ 1992-го року,** як **СУСПЕНДОВАНІ, МОЖУТЬ БУТИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ, ЯКЩО** ЗГОЛОСЯТЬСЯ ДО СЕКРЕТАРІВ СВОЇХ ВІДДІЛІВ І ЗАПЛАТЯТЬ ЗА ЧАС СУСПЕНДИ ВКЛАДКИ, БО ІНАКШЕ, ЧЛЕНИ БУДУТЬ ПОЗБАВЛЕНІ ВСІХ ЧЛЕНСЬКИХ ПРАВ, ЗАПОМОГ І ПРИВІЛЕЇВ, ЗА ВИНЯТКОМ ТИХ ПРАВ, ЯКІ ЗАСТЕРЕЖЕНІ ГРАМОТОЮ І СТАТУТОМ.

ТЕ САМЕ ВІДНОСИТЬСЯ ДО ЧЛЕНІВ, ЯКІ ВПРОДОВЖ СЕРПНЯ 1992-го РОКУ НЕ ВЗЯЛИ ПЕРЕХІДНИХ ЛИСТІВ І ДОСІ НЕ ЗГОЛОСИЛИСЯ ДО ІНШИХ ПОВНОПРАВНИХ ВІДДІЛІВ.

ВОЛОДИМИР СОХАН
Головний секретар

П О В І Д О М Л Е Н Н Я
Членам і Відділам УНСоюзу

Повідомляємо Членів і Відділи УНСоюзу, що з уваги на закінчення року, Головна Канцелярія УНСоюзу мусить замкнути рахунки та здепонувати у банках гроші, одержані від Відділів.

НЕ ПІЗНІШЕ, ЯК ВПОЛУДНЕ
24-го ГРУДНЯ 1992 року

Гроші, прислані пізніше вже не зможуть бути зачислені на 1992 рік. З уваги на це, закликаємо всіх Членів УНСоюзу заплатити вкладки, платні в цьому місяці, якнайскоріше, а всі Відділи УНСоюзу вислати розчислення і гроші так скоро, щоб вони наспіли до Головної Канцелярії не пізніше як у ЧЕТВЕР, 24-го ГРУДНЯ 1992 року до полудня.

Звертається увагу на те, що Відділи, які спізняться з присилкою вкладок, будуть подані як довжники в річному звіті.

Головна Канцелярія УНС

ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ

Головний предсідник
ULANA M. DIACHUK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Заст. головного предсідника
NESTOR OLESNYCKY
17 Garthwaite Ter.
Maplewood, N.J. 07040

Гол. директор для Канади
JOHN HEWRYK
327 McAdam Avenue
Winnipeg, Manitoba
Canada R2W 0B3

Заст. головного предсідника
GLORIA PASCHEN
235 N. Aldine Avenue
Park Ridge, Ill. 60068

Головний секретар
WALTER Y. SOCHAN
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

Головний касир
ALEXANDER G. BLAHITKA
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:

WILLIAM PASTUSHEK
9 South Chester Road
P.O. Box 240
Swarthmore, Pa. 19081

ANATOLE DOROSHENKO
2355 Baxton Way
Chesterfield, Mo. 63017

WASYL DIDIUK
30 Allenhurst Drive, Apt. 402
Islington, Ont.
Canada M9A 4Y8

STEFAN HAWRYSZ
155 Erdenheim Rd.
Philadelphia, Pa. 19118

TARAS SZMAGALA
10976 Tanager Trail
Brecksville, Ohio 44141

ГОЛОВНІ РАДНІ:

TEKLA MOROZ
345 36th Avenue
Lachine, Quebec
Canada H8T 2A5

EUGENE IWANCIW
6138 N. 12th Street
Arlington, Va. 22205

ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ALEX CHUDOLIJ
281 Urma Avenue
Clifton, N.J. 07013

ANYA DYDYK-PETRENKO
16050 Dorset Road
Laurel, Md. 20707

ANDREW JULA
15 Sands Avenue
Ambridge, Pa. 15003

ANNE REMICK
10 Sunnyside Avenue
Canton, Mass. 02021

ANDREW KEYBIDA
19 Rutgers Street
Maplewood, N.J. 07040

HELEN OLEK-SCOTT
7644 W. Rosedale Avenue
Chicago, Ill. 60631

WALTER KWAS
Soyuzivka, UNA Estate
Kerhonkson, N.Y. 12446

WALTER KORCHYNSKY
212 Meadowbrook Pky E.
Horseheads, N.Y. 14845

WASYL LISCYNESKY
4257 Dentsler Road
Parma, Ohio 44134

PAWLO DOROZYNSKY
297 College Street
Toronto, Ont.
Canada M5T 1S2

VASYL LUCHKIW
49 Windmill Lane
New City, N.Y. 10956

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „СВОБОДИ"
ZENON SNYLYK
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА"
ROMA HADZEWYCZ
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ДИРЕКТОР БЮРА УНС У ВАШІНҐТОНІ
EUGENE IWANCIW
400 North Capitol St., N.W.
Suite 859
Washington, D.C. 20001

АДМІНІСТРАТОР ОСЕЛІ „СОЮЗІВКА"
JOHN A. FLIS
Foordmore Road
Kerhonkson, N.Y. 12446

ПОЧЕСНІ ЧЛЕНИ ГОЛОВНОГО УРЯДУ УНС

MARIA CHUCHMAN
Sts Peter & Paul Residence
No. 329
221 Milner Avenue
Scarborough, Ont.,
Canada M1S 4P4

STEPAN KUROPAS
3301 N. Newland
Chicago, Ill. 60634

JAROSLAW PADOCH
71 East 7th Street
New York, N.Y. 10003

GENEVIEVE ZEREBNIAK
239-C Portage Lakes Dr.
Akron, Ohio 44319

ANNA CHOPEK
678 44th Street
Los Alamos, N.M. 87544

MARY DUSHNYCK
2 Marine Avenue
Brooklyn, N.Y. 11209

BOHDAN T. HNATIUK
535 Prescott Rd.
Merion Station, Pa. 19066

ANNA HARAS
1930 Greenleaf Street
Bethlehem, Pa. 18017

MYRON B. KUROPAS
107 Ilehamwood Drive
De Kalb, Ill. 60115

Very Rev. STEPHEN BILAK
1750 Jefferson St., Apt. 301
Hollywood, Fla. 33020

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

для покращання забезпеченевої служби своїм членам впровадив від 1-го вересня 1987-го року

ТРИ НОВІ КЛЯСИ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

з низькими вкладками, основаними на таблицях смертности 1980-го року

T23 — ТЕРМІНОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДО 23-го РОКУ ЖИТТЯ

- з вкладками $7.50 річно за перших $5,000 та по $5.00 річно за кожних додаткових $5,000
- Ці грамоти кляси T23 видає УНСоюз дітям у віці 0-15 років

ART — ЩОРІЧНО ВІДНОВЛЮВАНЕ ТЕРМІНОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- з вкладками, які кожного року зростають з віком забезпеченої особи
- Ці грамоти кляси ART видає УНСоюз аплікантам у віці 16-65 років на суми $25,000 і більше

DT30 — ТЕРМІНОВА ГРАМОТА НА 30 РОКІВ ІЗ ЗМЕНШУВАНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

- корисна для осіб, які мають гіпотечні позички-морґеджі
- Ці грамоти кляси DT30 видає УНСоюз аплікантам у віці 16-45 років на суми $25,000 і більше.

НИЖЧІ ВКЛАДКИ ЗА ВСІ НОВІ ГРАМОТИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Всі нові грамоти забезпечення УНСоюзу, видані після 1-го вересня 1987 року, матимуть значно нижчі вкладки, основані на таблицях смертности 1980 року. З 1-им вересня 1987-го року припинено видачу грамот кляс T16 та TP65, а на їх місце введено грамоту нової кляси T23.

МІНІМАЛЬНІ СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Рівночасно введено в життя з 1-им вересня 1987-го року ось такі мінімальні суми забезпечення:

$2,000 для грамот кляс WSP і E65 SP з одноразовими вкладками на ціле життя та вивінування у 65-ому році життя

$3,000 для грамот кляс E18, E20, E65, P20, P65, DP65 та W,

$5,000 для грамот кляс T5 і T10 — термінового забезпеченн на 5 і 10 років.

тільки $5,000 забезпечення для грамот кляси ADD — акциденового забезпечення.

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1992 Р.

П Р И Б У Т К И :

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	251.32	157	50.64	328	966.84
2	88.78	158	359.28	330	223.12
3	1,671.92	161	1,717.42	332	223.18
5	1,218.88	162	158.29	333	9.55
6	148.48	163	1,145.61	337	258.42
7	425.62	164	408.93	338	164.52
8	417.11	165	157.02	339	260.51
9	118.76	167	82.68	341	157.94
10	208.72	168	518.55	342	419.92
11	33.17	169	458.42	343	322.52
12	550.76	170	1,478.30	347	980.69
13	1,614.00	171	773.68	348	546.48
14	1,061.40	172	481.07	349	1,590.61
15	1,719.46	173	720.72	350	816.84
16	274.51	174	837.45	353	988.66
17	513.18	175	696.02	354	319.75
18	43.95	176	111.88	356	56.78
19	255.59	177	161.50	358	581.59
20	170.02	178	106.40	361	1,971.00
21	65.45	179	45.03	362	189.87
22	543.00	180	211.89	364	311.19
23	151.37	182	270.90	368	72.05
24	36.95	183	221.26	369	320.51
25	1,139.52	184	265.50	370	68.97
26	13.35	190	25.32	371	1,866.62
27	1,645.64	192	60.62	372	703.06
28	33.63	193	8.00	374	82.52
29	484.66	194	606.13	375	1,451.51
31	86.31	200	1,806.88	376	15.40
32	940.24	202	19.29	377	293.37
34	467.43	203	18.75	379	1,263.59
36	28.40	204	1,858.33	380	138.12
37	532.85	205	567.63	381	19.76
38	318.72	206	3,307.22	382	93.14
39	1,762.74	209	1,722.25	383	474.44
42	1,587.30	211	34.43	385	745.29
43	435.32	214	295.91	387	91.04
44	264.03	216	2,556.14	388	179.75
45	681.48	217	1,599.85	389	124.23
46	218.54	218	57.80	390	6.49
47	1,502.41	220	790.06	394	97.24
48	157.19	221	833.17	395	149.18
49	432.33	222	1,035.59	399	1,634.07
52	109.77	224	88.62	401	601.34
53	332.46	226	199.14	402	163.63
55	517.82	230	943.75	403	136.74
56	590.30	231	536.66	404	48.47
57	739.54	233	1,463.19	407	909.06
58	80.51	234	320.97	408	616.54
59	1,036.47	235	221.11	409	285.69
62	3.99	236	162.18	414	741.60
63	1,835.86	237	147.36	416	129.39
66	23.16	238	1,179.04	417	18.40
67	819.02	239	938.05	421	277.25
73	110.46	240	3,961.95	422	447.24
76	1,185.00	241	12.48	423	481.94
78	816.91	242	2,784.84	424	1,570.57
81	140.00	243	49.71	427	1,148.23
82	902.73	245	1,097.81	429	4.73
83	558.78	247	586.62	430	335.48
86	352.49	248	213.10	432	6,110.68
88	2,700.01	253	3.81	434	780.95
91	86.51	254	1,229.21	437	513.64
92	4.24	257	938.06	438	201.52
93	430.19	258	4.02	439	329.88
94	1,786.82	259	275.49	440	454.13
96	910.88	261	863.50	441	74.40
98	114.52	264	1.00	442	397.82
100	4.97	266	1,402.84	445	1,680.38
101	172.99			448	533.16
102	142.48	267	670.31	450	1,521.31
103	178.85	268	273.65	451	657.95
104	81.41	269	154.21	452	304.70
105	129.00	271	994.67	454	104.15
106	535.84	276	486.08	455	125.15
107	185.53	277	678.36	456	125.20
108	17.39	280	27.54	457	153.50
109	60.03	281	217.78	458	5,825.76
112	377.78	282	602.66	459	309.43
113	391.17	283	494.79	461	124.91
114	610.94	285	756.48	462	91.46
115	269.64	286	401.74	464	1,019.42
116	324.21	287	1,918.41	465	661.06
119	148.09	291	254.85	466	54.18
120	460.88	292	1,004.08	467	278.04
121	675.45	293	792.89	468	48.56
122	101.86	294	9.95	470	8.20
123	437.40	295	272.39	471	123.45
125	338.03	296	43.03	472	393.65
127	989.84	301	349.74	473	925.50
130	134.80	303	287.36	474	134.97
132	81.14	304	632.51	476	6.11
133	471.23	305	1,366.83	477	37.22
134	113.39	306	103.41	481	202.41
135	21.25	307	1,202.43	484	1,386.97
136	627.37	309	102.12	486	555.21
137	315.93	312	47.95	488	618.61
142	251.32	316	1,328.61	489	245.23
143	244.44	317	255.66	490	275.07
145	9.57	318	50.22	492	318.88
146	1,571.25	320	259.35	494	117.39
147	494.55	321	78.72	497	74.13
149	13.11	322	180.39	500	55.05
153	6,203.71	323	352.58	503	98.82
154	333.22	324	101.99	504	58.92
155	237.52	325	644.03	506	6.04
156	267.93	327	1,517.97	777	1,571.63

Вкладки зібрані в усіх клясах Життьового Забезпечення 184,571.93

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	7.95	170	18.00	333	8.30
6	29.20	171	8.30	337	11.00
8	37.90	172	6.50	338	19.30
10	5.70	173	34.55	347	30.10
14	38.80	174	19.50	348	42.55
16	19.40	180	44.95	349	30.55
22	68.40	182	8.30	353	40.80
32	18.00	183	13.10	358	3.20
37	13.85	192	8.30	369	13.15
42	16.60	194	1.75	371	17.20
43	14.80	200	37.90	372	13.00
44	.85	204	44.20	375	13.00
46	34.20	206	19.50	377	4.80
47	45.50	214	10.20	383	13.00
48	9.20	216	45.30	385	31.20
49	6.30	217	24.30	388	18.40
55	8.35	220	33.20	399	23.30
57	29.00	221	29.15	401	59.30
59	60.30	222	12.55	402	10.70
66	26.00	230	5.65	407	45.70
76	32.75	231	19.50	408	12.20
78	12.75	233	71.70	414	18.40
83	33.15	236	11.00	421	11.00
88	50.35	237	8.30	422	20.65
93	1.00	238	2.45	424	5.75
94	19.10	239	30.35	427	61.15
96	6.75	240	47.35	430	13.30
102	.85	242	49.35	432	49.90
105	11.00	245	9.40	434	117.10
107	8.30	247	.75	437	3.25
108	.85	248	2.55	439	25.70
113	1.75	253	2.00	440	6.65
115	11.80	257	29.00	441	16.60
116	2.20	261	12.15		
120	15.70	266	45.30	445	11.00
125	18.40	267	11.00	448	44.40
127	42.60	268	26.00	450	24.20
130	17.50	269	47.70	451	19.50
133	11.80	271	24.70	452	13.00
142	2.25	277	2.90	454	14.80
143	6.55	282	6.55	456	5.70
145	11.00	283	6.50	458	15.70
146	74.00	287	119.75	459	.85
147	8.30	291	20.45	461	6.50
149	8.30	292	20.85	462	7.20
		293	11.00	464	28.50
153	57.85	301	11.00	465	19.70
155	10.20	304	2.45	467	5.70
156	16.70	307	54.30	471	14.00
158	49.20	317	3.20	472	16.70
161	6.50	320	20.80	484	14.35
163	6.50	327	6.50	490	6.50
164	48.20	328	4.05	500	23.20
168	5.00	332	2.20	503	5.70

Вкладки зібрані в клясі Акцидентового Забезпечення 3,375.10

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1992 р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
1	Давид Демско	1,000.00
21	Євгенія Мадейчик	500.00
22	Володимир Леськів	500.00
38	Степан Чернявський	1,000.00
38	Іван Ґузаляк	1,000.00
59	Володимира Сорока	1,000.00
76	Мирослав Куліняк	500.00
82	Лев Пришляк	1,000.00
82	Лев Пришляк	4,000.00
88	Михайло Катинський	5,000.00
102	Осип Яцишин	1,000.00
112	Стелла Білскі	500.00
114	Антін Кущинський	500.00
116	Орина Стрибко	500.00
153	Ярослав Кухтин	2,000.00
153	Михайло Осташ	1,000.00
155	Марія Барщевські	500.00
161	Степан Антушак	500.00
161	Михайло Ґаладза	500.00
165	Герольд Е. Шіндель	1,210.00
168	Марта Юневіц	1,000.00
170	Віталій Полегенький	1,000.00
194	Марія Дусанівська	500.00
194	Михайло Кобилянський	500.00
194	Михайло Кобилянський	500.00
217	Марія Мокер	1,000.00
220	Стенлей Демко	1,195.17
221	Дмитро Гандзюк	500.00
221	ВасильМельничин	1,000.00
221	Ірена Городиловська	1,000.00
221	Микола Різник	1,000.00
237	Іґнац Матковські	1,000.00
240	Гнат Маланюк	1,000.00
245	Олександер Смук	1,000.00
271	Василь Орищак	500.00
285	Надія Омельченко	3,000.00
288	Анастазія Сейт	1,000.00
305	Андрій Ґрубер	5,000.00
330	Варвара Поцентиляк	500.00
368	Евгенія Остапюк	500.00
370	Ігор С. Пацалуйко	2,000.00
371	Ярослав Івасечко	1,000.00
379	Михайло Данів	500.00
379	Марія Маляс	500.00

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
379	Мелянія Семків	1,000.00
385	Олександра Пакуляк	750.00
385	Олександра Пакуляк	1,000.00
423	Катерина Тарасенко	500.00
423	Катерина Тарасенко	500.00
452	Тереса Гояк	1,000.00
459	Софія Вішньовська	500.00
459	Софія Вішньовська	500.00
487	Ольга Шебіякін	500.00
496	Сергій Бас	3,000.00
	Разом	**59,655.17**

ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1992 Р.

Відділ	Ім'я і прізвище	Сума
10	Роза Гентош	50.00
29	Володимир Бабковський	50.00
29	Марія Бездецька	50.00
29	Єлисавета Гренечко	50.00
29	Емілія Мазула	50.00
29	Олекса Тімчула	50.00
29	Марія Вольф	50.00
39	Антоніна Буско	50.00
39	Параска Гусак	50.00
39	Марія Шмідт	50.00
116	Онуфрій Мізюк	50.00
131	Степанія Кралька	50.00
147	Катерина Гуцайлюк	50.00
147	Розалія Самко	50.00
163	Степанія Леслі	50.00
163	Василь Варварюк	50.00
168	Анна Тицька	50.00
168	Володимир Пітула	50.00
171	Елеанор Биковський	50.00
171	Олександра Княжинська	50.00
206	Василь Ковальчук	50.00
221	Льотті Новак	50.00
256	Володимир Стаков	50.00
282	Михайло Елько	50.00
291	Віра Райка	50.00
356	Анна Войціховська	50.00
364	Андрій Бенко	50.00
364	Микола Гальчук	50.00
387	Галина Олійник	50.00
455	Софія М. Соколишин	50.00
	Разом	**1,500.00**

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ ПРИБУТКИ ЗА СЕРПЕНЬ 1992

Членські вкладки	$460,620.48
Прибутки книгарні і друкарні	75,322.96
Прибутки від інвестицій:	
Бондів	$532,444.13
Реальності в Кергонксоні, Н. Й.	237,931.37
Гіпотечних позичок	39,452.50
Членських позичок	2,129.94
Уділів	3,147.73
Банків	3,505.19
Разом	**$1,354,554.30**
Звороти:	
Федеральних і стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників	$16,010.78
Винагорода обласних організаторів	847.58
Коштів Канцелярії у Вашінґтоні	1,992.28
Податків від заморгеджованих реальностей	217.33
Премії шпитального забезпечення працівників	589.27
Коштів інвестицій	520.00
Банкові оплати	40.00
Загальні кошти подорожей	210.00
Разом	**$20,427.24**
Різні прибутки:	
Переносне конто-платні	$12,200.32
Зиск при продажі бондів	61,212.20
Переносне конто	270,097.50
Внутрішні союзові трансакції	5,430.20
Пожертви для Фонду Відродження України — УНС	12,578.65
Разом	**$361,518.87**
Інвестиції:	
Дозрілі і продані бонди	$1,545,442.55
Сплачено гіпотечних позичок	47,726.20
Сплачено членських позичок	4,485.43
Сплачено позичку УНКорп. Дому УНСоюзу	200,000.00
Разом	**$1,797,654.18**
Разом загальний прибуток на серпень 1992	**$3,534,154.59**

ВИДАТКИ ЗА СЕРПЕНЬ 1992

Виплати членам:	
Виплати пенсійних грамот	$2,775,26
Грошові звороти	34,232.42
За дозрілі вивінувальні грамоти	88,254.79
Посмертні допомоги	59,655.17
Відсотки від посмертних допомог	465.83
Премії за реасикурацію	1,949.21
Дивіденда членам	784.54
Повернені вкладки	13,011.74
Допомога з Фонду Братського	1,500.00
Стипендії	19,000.00
Разом	**$221,628.96**
Видатки:	
Канцелярії у Вашінґтоні	$15,462.57
Союзівки	241,432.53
Книгарні і друкарні	81,940.33
„Свобода" за орган	83,727.48
Організаційні видатки:	
Оголошення	$1,231.93
Лікарські бадання нових членів	149.25
Винагорода обасних організаторів	19,130.52
Винагорода Відділових секретарів	805.21
Винагорода Відділових організаторів	12,715.00
Кошти подорожей обласних організаторів	4,807.02
Кошти обласних засідань	5,493.50
Разом	**$466,895.34**
Платні, забезпечення і податки:	
Платня головних урядовців	$18,182.86
Платня працівників	38,445.07
Премії за шпитальне забезпечення працівників	7,837.71
Асекурації	34.00
Премії за забезпечення працівників від випадку	843.00
Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників	24,886.05
Разом	**$90,228.69**
Загальні адміністративні видатки:	
Кошти актюарія і статистики	$1,425.00
Книжки і друки	633.98
Вкладки до братських конгресів	3,456.58
Меблі і машини	29.00
Загальні і канцелярійні видатки	1,560.70
Оплати до асекураційних урядів	170.00
Кошти канадської канцелярії	175.00
Поштові оплати	3,192.05
Кошти друків і приборів	2,112.70
Кошти телефону	2,782.14
Загальні кошти подорожей	7,497.40
Разом	**23,034.55**
Різні видатки:	
Виплати Відд. Братської діяльності	$139.58
Кошти українських публікацій	863.77
Дотації	2,200.00
Страти на виміні канадійської валюти	2,078.01
Переносне конто-платні	12,200.32
Виплати Фонду Відродження України — УНС	5,702.82
Кошти компютеризації	3,600.00
Чинші	762.75
Переносне конто	270,000.00
Разом	**$297,547.25**
Інвестиції:	
Уділено гіпотечні позички	$100,000.00
Уділено позички на підклад грамот	4,504.94
Капітальний ремонт на Союзівці	31,421.37
Закуплено друкарські машини	21,000.00
Разом	**$156,926.31**
Видатки за серпень 1992	**$1,256,261.10**

Б А Л Я Н С

СТАН ЧИННИЙ:		СТАН ДОВЖНИЙ: Фонди	
Готівка	$3,352,145.53	Забезпеченевий	$67,718,622.10
Бонди	46,302,847.20	Акцидентовий	2,014,834.08
Уділи	1,632,725.17	Братський	(1,435,979.23)
Гіпотечні позички	4,810,692.00	Сирітський	427,056.25
Позички на грамоти	620,545.19	Захисту	(2,024,785.10)
Реальності	2,863,244.32	Наглої потреби	52,353.49
Друкарські і електронічні машини	353,440.13		
Позичка для корпорації Дому УНС	6,711,911.00		
Позичка для УНС Корп. ім. Д. Галичина	104,551.04		
Разом	**$66,752,101.59**	**Разом**	**$66,752,101.59**

ОЛЕКСАНДЕР БЛАГІТКА,
головний касир

УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕДБАНА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЙ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ.

ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

ПРО КОНВЕНЦІЇ УНС ТА ЇХ ЗНАЧЕННЯ

Конвенції Українського Народного Союзу завжди були головними етапами в розвитку не тільки самого Союзу, але і всієї Української Громади в Новому Світі. Чого можна очікувати від перебігу і рішень та висліду кожної чергової конвенції цієї найстаршої і найбільшої української установи у Вільному Світі, базуючись на досвіді минулого?

Інформації про це знайдете у виданій безпосередньо перед 30-ою Конвенцією книжці **А. ДРАГАНА.**

У ДЗЕРКАЛІ КОНВЕНЦІЙ УНС

У книжці, крім вступної загальної характеристики усіх попередніх 29 конвенцій, подано основні інформації про них:

- **де і коли вони відбулися,**
- **скільки було делеґатів,**
- **який у тому часі був організаційний і фінансовий стан УНС,**
- **які важливіші рішення винесено та кого обрано до проводу.**

Книжка ілюстрована, має 72 сторінки і коштує ТІЛЬКИ ЧОТИРИ ДОЛЯРИ.

Замовляти в книгарні „Своободи":

"SVOBODA" BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N. J. 07302

Мешканців стейту Ню Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку.

УКРАЇНЦІ! НАШОЮ МЕТОЮ Є ЗАБЕЗПЕЧИТИ В УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ КОЖНОГО УКРАЇНЦЯ І УКРАЇНКУ, ЯКІ ЖИВУТЬ В АМЕРИЦІ Й КАНАДІ!

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ СЕРПЕНЬ 1992 Р.

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У СЕРПНІ 1992

Ч.В.	Організатор	Придбав у серпні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1992 р.
	Округа АЛЛЕНТАВН					
47	Анна Гарас	1	3,000			8
	Округа БОСТОН					
238	В. Міґован	2	50,000			13
	Анна Ремик	1	3,000			
		3	**53,000**			
	Округа ЧИКАҐО					
22	Гелен Олек Скат	3	12,000	2	1	10
139	П. Питель	4	20,000			4
221	М. Карачевський	3	23,000			3
379	С. Ґоляш	3	25,000		1	5
399	Р. Припхан	4	14,000	1		12
		17	**94,000**	**3**	**2**	
	Округа КЛІВЛЕНД					
115	П. Бабич	3	11,000	1		3
328	Б. Ковч	1	5,000			1
		4	**16,000**	**1**		
	Округа ДІТРОЙТ					
75	С. Здан	1	3,000			1
82	М. Шумило	2	30,000			2
504	Е. Барна	1	6,000			1
		4	**39,000**			
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ					
170	В. Білик	4	40,000			10
17	Ґеновефа Куфта	2	20,000			7
	К. Срамович	1	10,000			
		7	**70,000**			
	Округа МІННЕАПОЛІС					
385	М. Крамарчук	1	10,000			4
	Округа НЮ ГЕЙВЕН					
12	Роксоляна Саляк	1	5,000			2
59	Т. Сливінський	1	3,000			6
		2	**8,000**			
	Округа НЮАРК					
172	Л. Старух	2	6,000			15
	Округа НЮ ЙОРК					
184	Д. Парубчак	1	3,000			5
203	Ольга Жук	1	10,000			1
		2	**13,000**			
	Округа НІЯҐАРА					
427	П. Дяків	1	3,000			5
458	Д. Пищ	1	20,000			2
		2	**23,000**			
	Округа ПАССЕЙК					
42	Ю. Котляр	6	26,000	1		7
	Округа ПЕРТ АМБОЙ					
372	Софія Лонишин	1	5,000			2
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ					
153	Ю. Данилів	1	3,000		1	4
231	В. Пастушок	6	25,000	2	1	11
245	М. Мартиненко	1	3,000			2
269	Христина Ґербеги	1	5,000		1	5
375	П. Тарнавський	3	7,000		2	5
424	В. Трипупенко	1	5,000		1	3
430	М. Пришляк	2	6,000			4
		15	**54,000**	**2**	**6**	
	Округа ПІТТСБУРҐ					
63	М. Турко	3	14,000			10
161	В. Гладьо	1	4,000			8
	І. Мельник	1	3,000			
		5	**21,000**			
	Округа РОЧЕСТЕР					
285	О. Скібіцький	3	9,000			4
316	Марія Сверида	1	3,000			3
		4	**12,000**			
	Округа ШАМОКІН					
7	Гелен Словік	1	30,000			3
31	М. Сток	1	5,000		1	1
305	Марґарета Гентош	1	3,000			6
		3	**38,000**		**1**	
	Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ					
13	П. Шевчук	1	10,000			5
57	М. Савків	1	3,000			1
		2	**13,000**			
	Округа ВУНСАКЕТ					
93	Гелен Тренклер	1	3,000			3
	Округа ЯНҐСТАВН					
230	Аннабелла Боровицька	1	3,000			2
348	Марія Макар	1	10,000			4
		2	**13,000**			
	Округа ЦЕНТРАЛЬНА					
323	М. Білик	1	5,000			2
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ					
496	М. Пилип'як	2	10,000	1		32
777	І. Даниляк	2	78,000			63
	А. Ледон	2	20,000			
	С. Мойні	1	5,000			
	М. Квін	2	8,000			
	Фредрика Седлок	1	10,000			
		10	**131,000**	**1**		

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У СЕРПНІ 1992 РОКУ

П.ч.	Округа/осідок	Число Відділів	Придбано членів: у серпні	Придбано членів: разом	Забезпечення на суму: у серпні	Забезпечення на суму: разом у 1992	Разом АДД
	Округи ПЕНСИЛЬВЕНІЇ						
1.	Філядельфія	40	15	80	54,000	685,000	10
2.	Піттсбурґ	17	5	31	21,000	251,000	4
3.	Шамокін	13	3	23	38,000	337,000	—
4.	Аллентавн	12	1	9	3,000	53,000	2
5.	Скрентон	4	—	4	—	28,000	—
6.	Вілкс Бери	6	—	30	—	195,000	7
	Разом	**92**	**24**	**177**	**116,000**	**1,549,000**	**23**
	Округа МЕРИЛЕНДУ						
	Балтимор	8	—	15	—	151,000	1
	Округи НЮ ЙОРКУ						
1.	Ню Йорк	29	2	65	13,000	510,000	5
2.	Сиракюзи/Ютика	12	—	17	—	110,000	1
3.	Рочестер	9	4	27	12,000	114,000	3
4.	Трой/Олбані	8	2	14	13,000	161,000	—
5.	Баффало	6	—	12	—	72,000	3
	Разом	**64**	**8**	**135**	**38,000**	**967,000**	**12**
	Округи НЮ ДЖЕРЗІ						
1.	Нюарк	15	2	41	6,000	363,000	10
2.	Джерзі Сиїті	9	7	27	70,000	233,000	2
3.	Перт Амбой	12	1	25	5,000	215,000	2
4.	Пассейк	4	6	11	26,000	57,000	1
	Разом	**40**	**16**	**104**	**107,000**	**868,000**	**15**
	Округи ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН, ОГАЙО						
1.	Чикаґо, Ілл.	28	17	86	94,000	595,000	10
2.	Дітройт, Миш.	18	4	36	39,000	276,000	8
3.	Клівленд, Огайо	17	4	22	16,000	226,000	2
4.	Янґставн, Огайо	5	2	6	13,000	46,000	—
	Разом	**68**	**27**	**150**	**162,000**	**1,143,000**	**20**
	Округи НОВОЇ АНГЛІЇ						
1.	Ню Гейвен, Конн.	14	2	32	8,000	157,000	—
2	Бостон, Масс.	5	3	19	53,000	148,000	2
3.	Вунсакет, Р.Ай.	6	1	11	3,000	104,000	—
	Разом	**25**	**6**	**62**	**64,000**	**409,000**	**2**
	Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ						
1.	Центральна	6	1	5	5,000	17,000	—
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	1	4	10,000	43,000	—
3.	Ст. Луіс, Мо.	3	—	—	—	—	—
	Разом	**15**	**2**	**9**	**15,000**	**60,000**	—
	Необ'єднані Відділи в Америці	20	10	126	131,000	1,334,500	22
	Округи КАНАДИ						
1.	Торонто, Онт.	20	—	29	—	158,000	7
2.	Монтреаль, Квеб.	6	—	25	—	187,000	6
3.	Ніяґара, Онт.	10	2	13	23,000	96,000	—
4.	Захід Канади	11	—	1	—	3,000	—
	Разом	**47**	**2**	**68**	**23,000**	**444,000**	**13**
	Загальна сума	**379**	**95**	**846**	**656,000**	**6,925,500**	**108**

Ювілейний бенкет 33-го Відділу Союзу Українок у Пармі

В дні 25-го жовтня 1992 року відзначено 40-ліття існування 33-го Відділу СУА ім. Лесі Українки ювілейним бенкетом в залі української католицької церкви Покрова Пресвятої Богородиці у Пармі. Ранком о год. 11-ій в катедрі св. Йосафата відправлено Службу Божу в намірені Союзянок, а опісля слідувала Панахида за спокій душ померлих членкинь Відділу.

Імпрезу почато відспіванням американського національного гимну у виконанні членки 33-го Відділу Оленки Хміляк при фортепіяновому супроводі Лідії Остапович. Свято відкрила голова Відділу Оля Дем'янчук. Вона згадала пройдений за 40 років шлях, вичисляючи імена членкинь-засновниць і тих, що відійшли вже у вічність.

Відтак голова передала дальше ведення програмою Любі Боднар, культурно-освітній референтці Відділу, яка попросила почесну членку СУА Ірину Кашубинську до засвічення ювілейних свічок. Кожна свічка означала одне десятиріччя праці. Участь у цій символічній церемонії взяли: членка-засновниця Степанія Городиська, стипендійна референтка Іванна Вовк, довголітня організаційна референтка Степанія Вільшанецька і почесна членка Відділу Юлія Тарнавська. Ірина Кашубинська говорила про працю і успіхи 33-го Відділу СУА.

Опісля союзянки Ганя Тарнавська, М. Адамович і Ірина Кріса внесли прапор і було відспівано гимн Союзу Українок. Ведуча програмою Люба Боднар попросила до слова голову Округи Іванку Шкарупу, яка теплими словами привітала Відділ від Округи. Голова УЗО мгр Василь Ліщинецький склав привіт з рамени цілої громади Клівленд-Парми, відзначаючи вагомі заслуги Відділу. Довші привіти, як від Владики Роберта, Ліди Гладкої та Степанії Цегельської зі Фльориди прочитала членка ділового комітету Емілія Русин.

Між прочитаними особливо всім сподобався привіт, тепер вже покійного, о. Крилошанина Володимира Грабця. Він був написаний кілька днів перед його смертю. Покійний був великим приятелем Союзу Українок, а передовсім 33-го Відділу.

При каві зі солодкім ведуча програмою представила присутніх при столі отців обох віроісповідань, преподобних сестер та почесну членку Округи Евгенію Дубас. Колишні голови 33-го Відділу Міра Грабець, Степанія Городиська, Оля Демянчук, Іванна Шкарупа, Юля Тарнавська і Емілія Воляник були відзначені золотою відзнакою і стрічкою 40-ліття. При президіяльному столі сидів також голова УЗО мгр Василь Ліщинецький з дружиною. Голова Округи Іванка Шкарупа прочитала привіт від Централі і вручила голові Відділу Олі Дем'янчук грамоту признання. З черги голова Відділу перевела відзначення заслужених референток Відділу: Степанії Городиської, Степанії Вільшанецької, Іванки Вовк, Марти Сидір, Люсі Медицької і Дарії Говикович.

В мистецькій частині першою точкою було скрипкове сольо Богдана Субчака при фортепіяновім супроводі Лідії Остапович. Субчак є видатним скрипалем з України. Закінчив Київську Консерваторію та концертував з великим успіхом в Україні, Канаді і Західній Европі. Він відіграв, направду по-мистецьки, „Хвилину розчарування" М. Лисенка, „Угорський танок" —ч.2, Д-моль Брамса і „Гумореску" Дворжака. Слідуючою точкою була деклямація знаної рецитаторки Ірини Барнич-Дубас „Жінкам". Це віршована сатира Зої Когут, присвячена Союзові Українок. Останньою точкою був виступ молодого музиканта і співака Олега Махлая. При власному акомпаніяменті на бандурі він відспівав народну „Пісню про Марусю" і „Нашу Батьківщину" на слова Л. Полтави. Олег Махлай закінчив музичний факультет, є членом Капелі Бандуристів ім. Тараса Шевченка і заступником дириґента симфонічної оркестри Парми. Він виступає на концертах як бандурист, дириґент, піяніст і скрипаль, є також композитором. Його виконання пісень було ніжне, субтельно-ностальгійне та з доброю дикцією. Потім на внесок голови УЗО мгра Василя Ліщинецького, оцінюючи працю 33-го Відділу, ціла заля відспівала „Многая літа" для союзянок. Молитвою митрофорного протоієрея Українського православного собору св. Владимира о. Степана Ганкевича та національним гимном закінчено цю винятково вдалу імпрезу.

Слід іще додати, що для відзначення 40-ліття 33-го Відділу було створено Комітет, який очолили Оля Дем'янчук і її заступниці Люба Боднар і Емілія Русин. Крім того, працювало 8 різних комісій. З нагоди 40-ліття ювілею видано змістовну, естетично оформлену 48-сторінкову пропам'ятну книгу. Зі статті Степанії Городиської як із змісту промовців на імпрезі довідуємося про різноманітну працю 33-го Відділу в різних ділянках громадського і культурно—стипендійно—харитативного життя нашого народу як і в діяспорі, так і в незалежній Україні. 33-тій Відділ має свої різні референтури, наприклад стипендійну, яку веде вже понад 20 років Іванка Вовк, вишукуючи спонзорів для нашої студіючої молоді в діяспорі. На цю акцію виплачено вже понад 56,000 дол. і вже 25 молодих наших людей закінчили з успіхом високі студії (18 священників). Члени референтури Суспільної Опіки відвідують хворих і немічних і обдаровують потребуючих пакунками та ліками. За ініціятивою 33-го відділу побудовано памятник Лесі Українки в Клівленді. Існує також виховна референтура і під її опікою діє дитячий садочок, через який вже перейшло 1,500 дітвори. Є мистецько-музейна референтура з багатими експонатами під зарядом Ірини Кашубинської. Членки Відділу є активні в „Мережі дії". Мають і культурно-освітню референтуру та гурток книголюбів. Відділ часто влаштовує свої базари, коляди, реферати та літературні вечори. Через касу Відділу за 40 літ перейшло 313.000 дол., які роздано на благородні цілі. В конклюзії можна сказати, що Відділ проявив себе інтенсивно на всіх відтинках суспільно-громадського життя. Також слід підкреслити велику поміч деяких чоловіків, приятелів 33-го Відділу, які радо помагали, спеціяльно у висилці пакунків та лікарств, як мгр Адам Вовк, мгр Ярослав Говикович, інж. Ярослав Сидір і Константин Гнилка.

Д-р Володимир Боднар

У ПРАЗІ ОФІЦІЙНО оголошено про те, що Вацлав Ґавел став претендентом на пост президента Чеської Республіки. У своїй спеціяльній заяві з цієї нагоди Гавел сказав, що хоче активно сприяти досягненню стабільности в суспільстві і закликав громадян „не піддаватися песимізмові, еґоїзмомі і ненависті".

Управа Шкільної Ради

в глибокому смутку ділимося сумною вісткою
з членами й українським громадянством,
що 9-го листопада 1992 р., трагічно загинув
на 72-му році трудолюбивого життя, в Едісон, Н. Дж.

бл. п. інж.

АНАТОЛЬ ВОВК

автор словників і дослідник української термінології, співробітник журналу Шкільної Ради „Рідна школа" і співредактор сторінки Шкільної Ради у „Свободі" „Мова про мову".

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбулися у п'ятницю і суботу, 13-го, 14-го листопада 1992 р. Тіло покійного похоронено на українському православному цвинтарі св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

———

Опечаленій родині: дружині Уляні, дочкам: Лідії і Христині з родинами та синові Андрієві складаємо глибоке співчуття.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Управа Шкільної Ради

Ділимося сумною вісткою
з родиною, приятелями і знайомими,
що у вівторок, 10-го листопада 1992 р. відійшов у вічність,
проживши 96 років,
наш дорогий і незабутній
БАТЬКО, ДІДО, ПРАДІДО і ВУЙКО

бл. п.

Микола Муліцький

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися в п'ятницю, 13-го листопада в українській католицькій церкві св. Михаїла в Гартфорді, Конн., а опісля на українському парафіяльному цвинтарі в Ґластонбері, Конн.

Горем прибиті:
дочка — МЕЛЯНІЯ КУЗЬМА з мужем РОМАНОМ
п'ять внуків і дев'five правнуків
ближча і дальша родина в Америці, Канаді й Україні

Ділимося сумною вісткою,
що у п'ятницю, 20-го листопада 1992 р.
після тяжкої недуги відійшов у вічність
на 92-му році життя

бл. п.

ГРИГОРІЙ КАРАСЬ

ПОХОРОН відбувся у понеділок, 23-го листопада 1992 р.

Горем прибиті:
син — о. БОГДАН КАРАСЬ з дітьми
донька — ВІРА ПАВЛЮК з мужем РОМАНОМ
та дітьми і внуками

Ділимося сумною вісткою
з рідними, приятелями та знайомими,
що в неділю, 22-го листопада 1992 р., в ранніх годинах,
по короткій але важкій недузі, заснула в Бозі
на 77-му році життя
наша найдорожча і незабутня
МАМА і БАБУНЯ

бл. п.

Стефанія Богославець

з дому Бабюк

народжена в селі Жаб'є, на Гуцульщині, Україна.

Відвідини в похоронному заведенні Norman Dean, 16 Righter Avenue, Denville, N.J., дня 24-го листопада о годині 2-4-ої по пол.

ПАНАХИДА о год. 7-ій веч.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ в середу, 25-го листопада о год. 8:30 ранку в цьому ж заведенні, год. 10-та ранку СЛУЖБА БОЖА в церкві св. Івана Хрестителя, Route 10, Whippany, N.J. Відтак на український православний цвинтар св. Андрія в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

У глибокому смутку залишені:
сини —
БОГДАН з дружиною ОКСАНОЮ
і донькою НАТАЛКОЮ
СТЕФАН з дружиною ХРИСТИНОЮ
і дітьми МАРТОЮ і РОМАНОМ
сестрінка — ІРЕНА МАЛІНОВСЬКА,
МИРОСЛАВА (в Україні) з родиною
свати —
АЛЕКСАНДЕР і ІВАННА НИЧКИ
АНДРІЙ і КАТЕРИНА БУКИ

———

Замість квітів проситься складати пожертви на Богословську Академію у Львові або інші національні і релігійні цілі.

В. Чорновіл...

(Закінчення зі стор. 1)

ності єдности, що на його думку, і привело до кризи в Україні. Великим досягненням опозиції співголова Руху назвав резигнацію Уряду Вітольда Фокіна. „Якщо на Заході мафія внизу і намагається підкупити уряд, то в Україні мафія створена самим Урядом. Резигнацією В. Фокіна ми дещо розірвали корумповане коло урядовців".

Щодо політики нового прем'єр-міністра, В. Чорновіл сказав: „Якщо ми не вирвемо Україну з цієї страшної економічної кризи, то Уряд Л. Кучми може стати останнім Урядом України". В. Чорновіл назвав необхідним вивезення ядерної зброї з України. „Той ядерний арсенал, який ми маємо і є стримуючим фактором, бо ще жодна держава не дала Україні ґарантії безпеки".

БУДУЙМО УКРАЇНСЬКІ АМБАСАДИ — ЖЕРТВУЙМО ЩЕДРО!

Фундація Піддержки Дипломатичних Представництв України

просить

висилати чеки на Фонд Українських Амбасад до існуючих вже льокальних громадських Комітетів, або до бюра головного скарбника на нижче подану адресу:

Foundation in Support of Diplomatic Missions of Ukraine, Inc.
209 B Grand Ave.
Rutherford, N. J. 07070

Tel.: (201) 939-6305, Fax: (201) 301-0068

Чеки виписувати: „Ukrainian Embassy Fund".

ЖИДІВСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ Б'най Б'ріт ствердила після останніх студій загальних настроїв щодо жидів в ЗСА, що 20% населення є сьогодні настановлене протижидівсько, а цей відсоток складається в більшості із неґрів і старших віком осіб.

Europe Int'l Trade Enterprise, Inc.

1045 N. Western Avenue, Chicago, Ill. 60622
Tel.: (312) 489-9225 & (312) 489-3977

Посилаючи до нас через **UPS** ви економите свій час та прискорюєте відправку пачок до УКРАЇНИ. Ціна $1.44 за фунт з доруче нням до рук відборця. Телефон для довідок (long distanse)

1 800 484-7882 - LVIV

Купон на знижку ціни для наступних пачок висилаємо разом з поквітуванням.

DIASPORA ENTERPRISES, INC.

220 South 20th Street
Tel. N.J.: (201) 731-1132
Phila: (215) 567-1328

Philadelphia, PA. 19103
1-800-487-5324
FAX: (201) 762-3090

КОРИСТАЙТЕ З НАГОДИ

До 31-го березня 1993 року
Ню Йорк - Київ - Ню Йорк
Київ - Ню Йорк - Київ

"AIR UKRAINE"

$600.00

Транспорт до летовища з Філядельфії, Честеру, Вільмінґтону, Балтимору і Савт Джерзі.

УКРАЇНСЬКА ФІРМА

КОБЗА

- **Перевезення комерційних і приватних вантажів між Україною і Канадою**
- **Друкування книжок у власній друкарні в Києві**
- **Пересилка на Україну пачок, грошей, авт і т. д.**
- **Поспішайте вислати пачки, щоб родина одержала їх на Різдво!**
- **Представники КОБЗИ є в усіх центрах поселення українців у ЗСА й Канаді**

3253 Lakeshore Blvd. W., Toronto, Ontario, Canada
Tel.: (416) 253-9314

ПАЧКИ ВІДПРАВЛЕННІ НА УКРАЇНУ 23 ЛИСТОПАДА БУДУТЬ ОДЕРЖАНІ ДО РІЗДВА!

$1.65 за фунт і дешевше - 5% знижка для організацій
Швидка доставка прямо в руки Ваших рідних та знайомих на Україні. *ГОВОРИМО ПО УКРАЇНСЬКИ* - дзвонити до Олени:

201.340.1260

ТрансУкраїна
TransUkraine Shipping Services

УКРАЇНСЬКА ФІРМА **ОКСАНА**

1111 E. Elizabeth Ave., LINDEN, NEW JERSEY 07036

(908) 925 - 0717

Пропонує :

***ПАКУНКИ до України кораблем та літаком.**
Повертаємо кошт пересилки по ЗСА, якщо Ваш пакунок прийде через UPS !
***ГОТОВІ** харчові пакунки з американськими продуктами.
***АВТА** з Америки до України. Висилаємо через Bremerhaven або Одесу.
***АВТОМОБІЛІ ЛАДА** для Ваших рідних після оплати в Америці.
***ВІДЕОТЕХНІКА** - камери, телевізори, VCRs для вжитку в Україні.
***ПОБУТОВА** техніка - холодильники, пральні машини, праски та інше.
Ви можете замовити техніку західного виробництва або придбати родині найкращу техніку, зроблену в Україні чи в інших сусідніх державах.
***СІЛЬСЬКОгосподарська** техніка - трактори для обробки землі.
***ШВЕЙНА** та в'язальна техніка SINGER для України та Америки.
***ТЕРМІНОВІ** телеграми до України.

УВАГА !

Продаємо мешкання та приватні будинки в Галичині.
Передплата на будівництво приватних будинків.

Власниками будинків можуть бути громадяни Америки.
При виникненню додаткових питань про будівництво, просимо звертатися до президента фірми Оксани Гринишин.

Працюємо з 9 до 6 вечора від понеділка до п'ятниці. Субота від 10 до 3.

Росія...

(Закінчення зі стор. 2)

в нас може бути 15 чи 50 'незалежних' утворень. Не буде там ніяких держав, а тільки банди..."

Як бачимо, „духовна опозиція" — це опозиція розумові. Воно й не дуже дивно, якщо взяти до уваги, що російська інтеліґенція в цілому ніколи не ставала на захист поневолених імперією народів. Та в XIX сторіччі хоч були винятки — був Чернишевський зі щирим обстоюванням української мови, був Лев Толстой, якому вистачило почуття справедливости, щоб виправдати боротьбу кавказців з російськими завойовниками, був Володимир Соловйов, совість російського народу, який сто років тому пророче застерігав, що Росія загине, якщо не відмовиться від русифікаторської політики.

Сьогодні розум і совість російського суспільства сплять. „Сон розуму народжує привидів". Вони вже близько. На початку цього місяця прокомуністична московська „Правда", провіщуючи нову перемогу „привиду комунізму", вмістила підбурювальну „Доповідь у Великому Кремлівському Палаці, присвячену сотій річниці Великої Жовтневої соціялістичної революції" (припадає на 2017 рік): „Відзначаючи 100-річний ювілей Жовтневої революції, ми сьогодні можемо рішуче заявити: соціялізм витримав іспит історії... 100-річний ювілей Жовтня наш народ зустрічає у відродженому Союзі ССР".

Так що приготуймося до чергового „світлого майбутнього".

Вісті...

(Закінчення зі стор. 2)

Товариству Прихильників Руху, яке дало фінансову допомогу для цієї акції. В Криму створився комітет громадських організацій, який зайнявся проведенням цієї акції. Головною метою цього комітету було знайти відповідальних і авторитетних людей, які старалися би переконати мешканців Криму, що Крим не повинен відокремлюватися від України. Першим кроком було зорганізувати з'їзд товариства вчених, серед яких були науковці світового маштабу. Вони погодились підписати звернення до мешканців Криму, в якому вони звертали увагу на те, що відокремлення буде катастрофою для жителів півострова. Доповідач звернув увагу на те, що ворожі Україні московські кола, маючи за собою майже всю пресу на Криму, фінансували протиукраїнську акцію, призначаючи для цього великі суми грошей. За словами доповідача, ці кола, через російський церковний банк у Севастополі, асиґнували 1 мільярд карбованців для підтримки акції за відокремлення Криму. Крім цього, сепаратистичний республіканський рух Криму отримав 240 мільйонів карбованців готівки від кримської комерційної організації, яка позичила в українського агро-промислового банку 280 мільйонів карбованців нібито на закуп сільськогосподарської продукції. За ці всі фонди республіканський рух Криму наймав сотні, а то й тисячі, демонстрантів, яким платив по 60 купонів за годину, щоб вони протестували під Верховною Радою Криму за його відокремлення.

Комітет громадських організацій, що його очолював М. Поровський, зорганізував окремий депутатський конгрес під гаслом „Крим з Україною". На конгрес було запрошено 180 депутатів різних рівнів (від депутатів сільських рад до депутатів Верховної Ради Криму), а прибуло на конгрес 117 осіб. На цьому конгресі було 42 депутати Верховної Ради Криму. Вони утворили офіційну опозицію у Верховній Раді, а її головою було обрано депутата Вадима Колісниченка. На жаль, кілька годин після конгресу, якісь хулігани напали на Колісниченка і так його побили, що він дотепер перебуває у лікарні. Створено також асоціяцію учителів „Крим з Україною" і товариство репресованих.

Після чотирьох місяців праці над приготуванням, 10-го і 11-го жовтня ц. р. відбувся перший Всекримський конгрес українців. В залі драматичного театру в Симферополі зібралось 650 делегатів з усіх районів Криму. Були дуже цікаві доповіді на історичні, політичні і економічні теми. Був випрацюваний проєкт соціо-економічного розвитку Криму. Обрано всекримську координаційну раду, головою якої став Юрій Колесников. Цей конгрес мав великий вплив на громадську суспільну думку. Конгрес заявив, що українці в Криму є, що вони ніколи не погодяться на те, щоб Крим був відокремлений та що Крим є і буде невід'ємною частиною української держави.

Згадка про неповторну творчу індивідуальність

Заки товариші-малярі чи мистецтвознавці згадають Михайла Мороза як мистця, я, що перебував із ним у добрих товариських стосунках ще з Реґенсбурґу, хочу принаймні в коротких словах згадати його як людину.



Св. п. М. Мороз

Зустрічі з ним були великою приємністю. Був увічливий, привітний, доброзичливий, лагідної вдачі, тому саме з ним легко було нав'язати товариський контакт. Був начитаний і тому притягав до себе своїм знанням із багатьох ділянок, так що можна було дивуватися, звідки у нього вистачало часу на читання, на заглиблювання в різні галузі знання, коли він цілими днями, користаючи із соняшного світла, малював у пленері в околиці Реґенбурґу, над мальовничим Дунаєм, або в непогоду — у хаті. Вечорами можна було його побачити або в літературно-мистецькому клюбі, або на пробі чоловічого хору „Сурма", що ним диригував Омелян Плешкевич. У цьому хорі Мороз був солістом.

У неділі і свята на Службі Божій ми любувалися його приємного звучання тенором, головним чином, коли він співав „Вірую" й „Отче наш". Вслухуючись у його читання „Апостола", ми приходили до висновку, що ніхто не чужі як дикція, так артикуляція слова.

Мав велике почуття гумору та непересічний хист наслідування голосом, мімікою й жестом людину, що мала в собі щось характерного, що вказувало на те, що в нього вроджений хист естрадного актора-імітатора. Знаменито імітував зрусифікованих дядьків. Був також блискучим оповідачем, його можна було слухати цілими годинами. Не забуду цікавих розповідей з його ще холостяцького життя, а також з життя гуцулів з часів його перебування в Космачі та інших околицях Карпат, де він багато малював.

У його помешканні в Реґенсбурзі не було порожнього місця на стінах, скрізь висіли картини, від яких годі було відірвати очі. Він сам ними любувався, тому не продавав. Це любовне зберігання своїх картин було в нього і в початках у ЗСА, аж доки його дружина не змусила продавати, щоб сяк-так можна було прожити. Я був дещо заскочений: дуже радий, коли у Реґенсбурзі він одного разу подарував мені невеличкий пейзаж. Значить, що я цікавлюсь образотворчим мистецтвом, ще подарував мені німецькомовну книжку про мистецтво. Інколи, дивлячись на ці подарунки, так і бачу перед собою маестро Мороза.

У ЗСА ми стрічались кожних літніх ферій у Ґантері, в якого околиці він любив малювати. В неділі бував у церкві, імпонуючи своїми солями.

Передостанній раз ми бачилися на похороні св. п. Марії Лампіки. З Лампіками здавна мене лучили приятельські відносини, ми у Львові навіть жили в одній кам'яниці. На тризні Мороз говорив перший, а я після нього. Почувши мого слова він сказав: „Ви, мій приятелю, добре говорите, ви молодший за мене, як умру, то пару слів скажете про мене", я на це: „Ми не знаємо, хто на черзі". Він у ті часи був здоровий, як кажуть, як горіх, і ніщо не вказувало на якесь погіршення його здоров'я. Роками ще їздив у гори малювати.

У Михайла Мороза було кілька вроджених талантів. Серед Богом даних йому дарів він добре орудував і пером. Його володіння пером не було оперте на самому способі словесного викладу, доборі гарнозвучних слів, а в першу чергу на рівні його інтелекту. В альманаху ч.2 „Українське мистецтво", 1947 року, в статті „Мистці про мистецтво" він подає кілька думок про свою творчу працю. Ось одна з них: „мистець мусить бути непорочно чистий у своїх почуваннях, не допускати до себе ніяких чужих, йому незрозумілих підшептів, бо тут діє цілий організм, уся істота людини". В іншому місці тексту каже: „коли в тебе талант, працюй, вчися, а коли сам не можеш бути творцем, намагайся хоч світ ширше побачити".

Останньо ми бачилися у Філядельфії, коли Мороз мав свою ретроспективну виставку. Тоді я помітив, що з його здоров'ям не є гаразд і що ця виставка це, мабуть, його лебедина пісня.

За мій відгук на його виставку, зараз же після появи в „Свободі", він із дружиною телефонічно висловив свою подяку.

На його похороні я не міг бути, бо якраз у той час у мене був якийсь вірус, що положив мене на кілька днів у ліжко.

У незвідане потойбіччя полинув маестро Мороз, він в українській культурі як мистець заслужив на апотеоз.

Незрівнянний мистець Михайло Мороз житиме в своїх невмирущих творах.

Яр. Климовський

КОЛИШНІЙ МАССАЧУССЕТСЬКИЙ сенатор-демократ Пол Цонгас минулого тижня у бостонському шпиталі перебув дослідну операцію шлунка, щоби лікарі могли визначити чи недуга пістряка, з якою П. Цонгас змагається від 1983 року, є цілковито вилікуваною. Операція відбулася минулого четверга, 19-го листопада та згідно з твердженнями його речниці Дияни Оссінґер, патологічні дослідження ще не закінчені.

Чисте довкілля...

(Закінчення зі стор. 1)

10%. Це вже є страхітливим порушенням природи, доказом забруднення землі, а немає системи, яка б досліджувала цей стан та шукала виходу. Ось коротке наше завдання — ми хочемо зберегти Україні рештки природних ділянок. Тому хочемо співпрацювати в тому напрямі з усіми українцями, яким дорога їхня земля чи земля їхніх предків тут в діяспорі і у нас в Україні, але також із міжнародними екологічними центрами.

— Чи ваша доповідь викликала зацікавлення долею України в тій ділянці?

— Не лише доповідь моя на самому конгресі, але я мав можливість нав'язати так потрібні контакти з іншими організаціями, що працюють в напрямі очищення довкілля, брав участь в конференції лісництва у Вашінгтоні, маю тісний контакт із Христиною Соневицькою, яка так успішно працює у організації „Ґлобал реліф" і вже стільки зробила в напрямі свідомого залиснення України, був на конференції представників бизнесу, які шукають ключа для збалансованого розвитку індустрії, надіємося співпраці з секцією екології при СКВУ і українською організацією „Еколос" в Канаді.

Д-р Я. Мовчан показує нам працю, що її вида разом із другими двома екологами України Ю. Шеляг-Сосонком і В. Крисаченком п. н. „Методологія геоботаніки" і підкреслює, що поруч відданости в праці у Національному Екологічному Центрі він добровільно працює в Академії Наук, як один із наймолодших її членів. Він є також членом Академії наук в Німеччині та в Европейській академії наук.

Подивляємо широкий діяпазон праць молодого вченого і його глибоке впевнення, що у ділянці очищення довкілля можна співпрацювати з усіми, кому лежить на серці здоров'я наших нащадків, а то й нас самих та врятування природи від повної загибелі. Тому він з такою радістю вітає кожну акцію у тому напрямі.

— Скажіть, однак нам, що для нас, для України, уважаєте найконечнішим тепер на цьому відтинку?

Мусимо здати собі передусім справу, що живемо в природній руїні, а для України потрібно: 1) зберегти решткн природи ще доки це можливе, 2) потрібно інформації про стан нашого довкілля у якнайширшому засягу, 3) навчання освіти на всіх рівнях про потребу збалансованого з природою життя (про що, до речі, я вже написав біля 100 праць та про це говорить моя книжка), 4) нове законодавство, яке б підтримувало цей збалансований екологічний розвиток і вкінці, 5) нова техніка для всієї господарки. Я думаю, що Україні, крім виконання цих п'ятьох точок, нічого більше для життя не потрібно.

Але ми хоча з оптимізмом, а таки також зі страхом слухаємо його так точно означених передумов для існування і не маємо відваги поставити питання чи це можливе до переведення в життя, ще доки ще є запізно.

Любов Коленська

ДЗЕРКАЛА

НОВЕЛІ

Ціна: $13.00 з пересилкою
Мешканців стейту Ню Джерзі зобов'язує 6% стейтового податку.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ARKA Company DEPARTMENT STORE

26 First Avenue
New York, N.Y. 10009
Tel.: (212) 473-3550

НА РІЗДВЯНІ СВЯТА: КУТЯ, МАК, ГРИБИ, СВЯТОЧНІ КАРТОЧКИ, КОЛЯДИ (касетки — платівки). ВИСИЛАЄМО ПОШТОЮ.

● SERVICE ●

25% ЗНИЖКИ

ВИЇЖДЖАЄМО НА РОБОТИ: памбінґ, дахи, пивниці, столярні і цементні роботи, ринви, фарбування, паркети та ін.

(212) 677-8626

ДЕБЮТАНТКИ В ЧИКАГО

Чикаго. — Чикаґський Відділ Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів Америки та Канади, Іллінойський Відділ Українського Лікарського Товариства Північної Америки та Чикаґський Відділ Товариства Українських Інженерів Америки влаштовують презентацію дебютанток, бенкет і баль у суботу, **30-го січня 1993 року**, в **Чикаго Гилтон енд Таверс готелі**. Кандидаток до „Презентації дебютанток" просять зголошуватися телефонічно на числа телефонів: **(708) 587-3130** або **(312) 278-6262**.

●FUNERAL DIRECTORS●

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАЙҐРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням Тлінних Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(908) 964-4222
(201) 375-5555

НОВЕ ВИДАННЯ

„УКРАЇНА"

— КНИГА-АЛЬБОМ ІСТОРІЇ ТА МИСТЕЦТВА

Ціна 45 дол.

Книга-альбом великого формату, з твердою обкладинкою, гарно оформлена, люксусово видана. Містить понад 450 кольорових знимок, тексти англійською мовою. Автор книги-альбому ПЕТРО КАРДАШ об'їхав Україну, побував у 70 містах і селах, зробив понад дві тисячі фотографій. Книга це пашпорт української землі, невмируща краса нашого народу, яка викликає любов і гордість за нашу землю. Видання віддзеркалює сучасну дійсність, стародавню культуру наших предків, історію наших борців-героїв за свободу, до останніх днів створення демократичних сил в Україні.

Книжку можна набути в усіх наших книгарнях, теж можна ще набути попереднє видання альбому **„УКРАЇНА й УКРАЇНЦІ"**. Звертайтеся до представників.

UKRAINSKA KNYHARNIA
4340 Bernice St., Warren, Mich., 48091, U.S.A.
tel.: (313) 754-0576
ARKA LTD.
575 Queen St. W., Toronto, Ont., M5V 2B6, Canada

У видавництві „ФОРТУНА" можна набути книжки, портрети, картки. Звертайтеся за каталогом.

"FORTUNA"
74 Snell Gr., Oak Park, Vic. 3046, Australia